

## VENDRA EL COMISARIO ADJUNTO DEL PLAN DE DESARROLLO

Una interesante noticia para Logroño la constituye el inminente viaje que ha de girar a nuestra ciudad el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don José Antonio Perelló Morales. Nuestro gobernador civil, señor Aige Pascual, que esta mañana ha salido para Madrid, concretará la fecha —bien pudiera ser la semana próxima— en que el comisario adjunto se trasladará a nuestra ciudad con la intención de revisar toda la zona que ocupará el polo.

### LAS CIFRAS TOTALES

## LOS TRES CONCEJALES

Según el recuento de votos efectuado sobre las actas recibidas en la Junta Municipal del Censo, las cifras extraoficiales recogidas, siempre pendientes del escrutinio que tendrá lugar el sábado en la Junta y de las impugnaciones que pudiera haber, es el siguiente:

Fernando González-Sarasa Laríos	4.743
José Luis Domingo Muro	4.561
Cesáreo Remón Armas	4.250
Antonio Fernández Ruiz-Navarro	3.233
Berenice Zulaica Urquía	2.169
Santiago Manzanedo Ocón	2.109
Pascual Minguillón Tobías	2.091
José Luis Zapata Cebrián	1.949
Jesús Uribe Aguilar	1.771
Antonio Enrique Rodríguez Cornet	1.392
Emérito Angulo Calleja	442

Logroño cuenta ya con tres nuevos concejales por el tercio familiar. A saber: González-Sarasa, Domingo Muro y Remón Armas, que tomarán posesión de su sillón en el próximo febrero.

(Gran información en página última)

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00  
Número 9.947. Año XXXII. Miércoles, 18 de noviembre de 1970. 16 páginas. 4 pesetas.

Ayer, elecciones a concejales y consejeros locales

# ACTIVA VOTACION



Al revisar el despliegue de las elecciones tanto municipales como de consejeros locales, celebradas ayer en nuestra capital, se llega a la leal convicción de que las aguas de la votación discurrieron por su cauce con la máxima eficacia.

Fue entusiasta la participación de los logroñeses, que sobrepasó el cincuenta por ciento del censo. Lástima que las mujeres casadas acusaran una retracción ante las urnas. Los candidatos se mantuvieron dentro de las reglas del juego, con un elevado índice de caballerosidad. Y tampoco se pueden regatear elogios a la actuación de las autoridades, garantizando la función del sufragio ciudadano, pero siempre contemplando el libre ejercicio del voto desde los balcones de la más limpia imparcialidad.

Nos llegan noticias de que con la misma fe ilusionada, con el mismo perfecto orden, discurrieron las votaciones en toda la provincia, que sobrepusieron el cuarenta por ciento.

Felicitemos a los vencedores, que son todos. No han existido vencidos en estas elecciones. Los candidatos que no han alcanzado el número suficiente de votos tienen muchas oportunidades para cumplir en la exigencia del servicio a la ciudad.

El próximo sábado, cuando se abran los sobres con las actas, se descubrirá el secreto de los datos oficiales.

La Rioja demostró ayer una perfecta madurez.

(Fotos HERCE)



TECNOLOGICA Y SOCIEDAD

# Innovación tecnológica y desarrollo económico

Uno de los múltiples factores diferenciales entre los países desarrollados y las amplias zonas en subdesarrollo es la distinta influencia que la innovación tecnológica ejerce sobre la sociedad en general y su crecimiento económico en particular. Es este un problema que no tiene especial significación para los países subdesarrollados, pero que va adquiriendo una trascendencia cada vez mayor en las áreas privilegiadas del desarrollo.

En efecto, si bien no parece posible por ahora determinar la relación funcional existente entre innovación tecnológica y desarrollo económico, ni mucho menos tratar de cuantificar la influencia de la primera en el segundo, lo que sí parece como un hecho incontrovertible es que tal relación existe. Del mismo modo, la relevancia de la innovación tecnológica sólo se produce cuando se da un nivel determinado de desarrollo económico, sin que pueda éste mantenerse a partir de determinadas cotas si no se invierte considerablemente en investigación y tecnología. Parece posible afirmar que el avance de una sociedad tiene hoy lugar a partir de un proceso de cambio basado en la innovación tecnológica.

Ahora bien, como señala Sherris Myers, es tecnológica toda innovación que modifica la forma en que se distribuyen los bienes de una sociedad determinada mientras, por otro lado, se puede suscribir la conocida definición de desarrollo económico, como crecimiento más cambio social. Esto hace que al considerar la influencia que vaya a tener la innovación tecnológica sobre el desarrollo económico nos hallemos ante un problema de opciones políticas, que deben definirse por parte de toda sociedad tecnológicamente avanzada con objeto de conseguir que el resultado de la innovación tecnológica sea el desarrollo económico. De ahí que resulte interesante entrar en el siempre polémico campo de la predicción, tratando de responder a la siguiente cuestión: ¿Cuál es el tipo de sociedad al que puede llevarnos la innovación tecnológica y cuáles son algunos de los factores determinantes en su evolución? La determinación de estas características constituye un punto de partida ineludible para tratar de definir el marco al que deberán ajustarse dichas opciones políticas en la futura sociedad tecnológicamente avanzada.

## CARACTERISTICAS DE UNA SOCIEDAD TECNOLOGICAMENTE AVANZADA

Una sociedad tecnológicamente avanzada se puede caracterizar por los siguientes rasgos:

1.—Se tratará de una «sociedad de servicios» en el sentido que Colin Clark le daba al término en su famosa clasificación de actividades primarias, secundarias y terciarias. Mientras en una sociedad preindustrial la fuerza laboral dedicada a las actividades agrícolas y extractivas representaba más de los dos tercios del total, hoy, en una economía desarrollada, tipo Estados Unidos o Rusia, más de la mitad de la población activa está ocupada en el sector terciario, esto es, en servicios. Es precisamente la innovación tecnológica el factor acelerador de este proceso evolutivo al originar, tanto la creciente automatización como su consecuencia: el desplazamiento del factor trabajo hacia el sector servicios, de una forma tal que la relación entre personal, ritmos de trabajo e incrementos de eficiencia será completamente distinta de la actual.

2.—El «conocimiento teórico» estará altamente concentrado. Es esta una característica de consecuencias muy interesantes. En efecto, las grandes industrias del capitalismo clásico fueron creadas por unos hombres que trabajaron de forma completamente independiente del saber general de la época. Posiblemente fue la química la primera industria moderna que rompió con este modelo, ya que en ella resulta imprescindible tener un conocimiento considerable de su tecnología para crear algo.

En el futuro, todas las fuentes del conocimiento dependerán de la cualificación que se tenga respecto al saber teórico. En otras palabras, es a la primacía del conocimiento teórico sobre el saber empírico hacia donde nos lleva la extraordinaria complejidad de la tecnología en el futuro, situación completamente distinta de la que caracterizaba el capitalismo tradicional. En una situación así definida resulta claro que el lugar en el que germine y se imparta dicho conocimiento teórico pasará a convertirse en la clave estratégica para el desarrollo de la sociedad. Este lugar es, evidente, la Universidad, y quizá sea este uno de los factores explicativos del gran auge de las Universidades en los últimos tiempos.

No resulta por ello aventurado afirmar que la Universidad va a sustituir a la empresa industrial como el motor del desarrollo, ya que éste vendrá determinado en el futuro por la innovación tecnológica y ello será una consecuencia directa de la investigación teórica llevada a cabo precisamente en la Universidad.

3.—La tecnología se irá sofisticando progresivamente.

Esta es una consecuencia lógica de la complejidad del avance tecnológico e implica una revisión completa de todas las técnicas disponibles para resolver problemas, pues el período de «vida útil» de aquéllas es cada vez más corto. Habrá que ir, pues, hacia técnicas que permitan soluciones a todo tipo de problemas más que a grupos de ellos. En este sentido sólo hay que anotar la rapidísima difusión de técnicas como la teoría de los juegos, y las de simulación y decisión, entre otras.

4.—La clase intelectual irá en auge, lo cual cambia asimismo el viejo modelo de la clase empresarial dirigente del capitalismo clásico. En efecto, en una sociedad avanzada tecnológicamente y si no piénsese de nuevo en el ejemplo de los Estados Unidos y la Unión Soviética, el grupo profesional con un crecimiento más acelerado es el formado por la «intelligentsia» y, dentro de ella por los científicos. En Norteamérica, según datos de la «National Commission on Technology, Automation and Economic Progress», se prevé que dicho grupo represente, en 1975, un 15 por 100 del total de la fuerza laboral del país, mientras que en 1900 apenas si llegaba al 4 por 100. En relación con ello, debe tenerse en cuenta que, en el mismo período, el grupo empresarial —ejecutivos a sueldo incluidos— pasa sólo desde un 8 por 100 hasta un 10 por 100.

## PREVISION Y DESARROLLO

En una sociedad como la descrita, la previsión tecnológica adquirirá gran importancia, pues de ella dependerán las posibilidades de predecir el desarrollo económico. Esto constituye, ni más ni menos la base decisiva para establecer opciones políticas claras que posibiliten la máxima difusión del bien estar que el desarrollo debe comportar para todos. En efecto, en la teoría económica tradicional, ahorro e inversión institucionalizan el crecimiento son las variables que mientan económico. Schumpeter, por su lado, señaló hace ya más de medio siglo que la innovación tecnológica constituye el factor decisivo para crear y poner en marcha este mecanismo, pero no explicó cómo ni cuándo este motor funciona. Sin embargo, en los últimos años estamos asistiendo a un avance tal de la ciencia que hará, sin duda, posible estudiar la viabilidad de la previsión tecnológica y, con ello la del desarrollo económico creado por dicha evolución.

La posibilidad de prever la reconversión de las industrias que van a quedar anticuadas por la aparición y difusión de una innovación tecnológica determinada, constituirá un arma decisiva para poder evitar las consecuencias derivadas de dicha situación. Lo sucedido, por ejemplo, con la industria minera del Reino Unido, que ha venido a representar a la larga casi «sacrificio» de toda una generación de trabajadores, que no dispusieron de la preparación ni los elementos necesarios para adaptarse a la nueva situación, deberá poderse evitar al ser posible prever la aparición de una innovación tecnológica importante. La frase de que «algo apareció de repente en alguna parte» no puede ser ya verdad y resulta, no sólo posible, sino imprescindible prever cualquier avance de forma que puedan tomarse las medidas necesari-

rias para efectuar la reconversión requerida sin sacrificar a nadie.

En una sociedad así definida los problemas sociales y económicos serán, posiblemente, de una naturaleza completamente distinta a los que se presentan a la sociedad industrial actual. La forma en que ha de «invertirse» el talento humano más que el capital, la manera en la que deben distribuirse los recursos dedicados a la ciencia y a la educación, los peligros derivados de una «industrialización» de la mente, hoy visibles, y los cambios radicales en la nueva estratificación de la sociedad, constituyen una muestra de dichos problemas. El mero y escueto enunciado que antecede proporciona una idea acerca de lo poco que sabemos todavía respecto al modo de resolver dichos problemas y de la importancia de las decisiones políticas que los afectan.

(De José Luis MOMBRU, en «La Vanguardia»)

## EDICTO

DON MARINO IRACHETA IRIBARREN, Magistrado-Juez del Juzgado de Primera Instancia de la ciudad y partido de Logroño, por el presente

HAGO SABER: Que en este Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, señalado con el número 41 de 1970, a instancia de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño, contra don Lázaro Zangróniz Martínez y su esposa, doña Victoriana Campo Jadraque, en el cual se saca por vez primera en venta y pública subasta, que tendrá lugar en este Juzgado el próximo día QUINCE DE ENERO DE MIL NOVECIENTOS SETENTA Y UNO Y HORA DE LAS DIEZ DE SU MAÑANA, las siguientes fincas hipotecadas a los demandados:

I.—Una casa habitación con un pabellón anejo en el Camino de Bobadilla, en jurisdicción de Baños de Río Tobía de tres áreas, 50 centiáreas, y linda: derecha, entrando, Angel Olave; izquierda, José Martínez, y fondo, calle de la Iglesia. VALORADA EN QUINIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS.

II.—Heredad en jurisdicción de Baños de Río Tobía, en el Villar, de cabida veinte áreas, noventa y seis centiáreas, cercado con tapia todo su perímetro y construidos en su interior dos barracones o pabellones, linda: al Norte, Miguel Zangróniz; Sur, Francisco Soma-lo; Este, Emiliano Bobadilla, y Oeste, camino. VALORADA EN NOVECIENTAS CUARENTA Y TRES MIL SEISCIENTAS PESETAS.

CONDICIONES DE LA SUBASTA. No se admitirán posturas que no cubran el valor de tasación de las fincas. Los licitadores, para poder tomar parte en la subasta, deberán con signar previamente en la Secretaría del Juzgado o lugar destinado al efecto al menos el diez por ciento del valor de tasación. Se hace constar que los autos y las certificaciones del Registro a que se refiere la regla cuarta del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, se hallarán de manifiesto en Secretaría, que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas e gravámenes anteriores y los preferentes al crédito del acto continuaran subsistente, entendiéndose que el rematante las acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Logroño, doce de noviembre de mil novecientos setenta y uno.

El Secretario

# FLOJEDAD

MADRID, 17. (Pyresa).— Con predominio de la posición vendedora, se ha iniciado la semana en la Bolsa de Madrid. La generalidad de los sectores ha actuado en un tono apagado, con mayoría de retrocesos, pero sin que éstos fueran en ningún caso de cuantía elevada. De la totalidad de los corros, tan sólo construcción y alimentación han mostrado un matiz de optimismo, cotizando la mayoría de sus valores en alza. Los Bancos se han mostrado imparciales, teniendo de todo, con abundancia de signo repetidor. Entre las escasas alzas habidas destaca por su cuantía la del Rural, y entre los no tan escasos retrocesos, el sufrido por el Popular.

Las eléctricas continúan en su tono mediocre, con elevado número de valores en retroceso y con tan sólo un título, Viesgo, en posición demandada. En el resto, salvo las excepciones citadas de alimentación y de construcción, predomina el papel, aunque en la mayoría de los casos carece de verdadera fuerza.

Ha iniciado ampliación Petróleos, abriendo la acción en su primer día al 384 por ciento (anterior 427), y haciéndolo el derecho a 184,50 pesetas (teórico 191), teniendo en cuenta el derecho, la acción baja 6,10 enteros.

Por corros, en el bancario, junto a las alzas de Rural, 12; López Quesada y Fomento, 2, se dan las repeticiones de Banesto, Hispano, Zaragoza, Exterior, Mercantil, Santander, Urquijo y Valencia, y los retrocesos de Popular, 8; Bilbao y Vizcaya, 5; Ibérico, 3, y Central, 2. En el sector eléctrico ganan tres enteros Viesgo, repite Fenosa, Hidrola y Reunidas, y dejan puntos Cataluña, 2; Unión Eléctrica. Madrileña, 1,50; las dos Pecosas, Cantábrico, Berduero y Sevillana, 1, y

Nansa, 0,50 puntos. En alimentación suben 3 enteros Aguila y 1 Ebro, cediendo uno Azucarera.

En mineras, dos enteros gana Ponferrada y deja uno Felguera, mientras que en monopolios repite Tabacalera y retrocede siete puntos Campsa; en construcción e inmobiliarias, las alzas son para Portland, 5; Dragados, 4; Metropolitana y Encinar, 3, y Urbis, 2. Los retrocesos, para Vallehermoso, 5, e Hidrola, 1, repitiendo Alba.

En químicas, cinco enteros gana Petroliber y uno Energías, repite Cros y deja seis enteros Petróleos.

En siderometalúrgicas, repiten Seat, Santa Ana y Financiera, y dejan enteros Hornos y Auxillar, 2. En el resto de los valores tratados se registran las alzas de Telefónica y Fenix, 2; las repeticiones de Fefasa y Metro y los retrocesos de Galerías, 3; Marconi, 4, y Sniace, 1,50.

# LA BOLSA, AYER

MADRID		BARCELONA			
	13-11	17-11			
<b>BANCOS</b>					
Banca L. Quesada	808,—	810,—	Campsa	287,—	280,—
Banco Central	1.004,—	1.002,—	Telefónica	250,50	251,50
Español de Cto.	807,—	807,—	Banco Español de Cto.		403,—
Exterior	475,—	475,—	Exterior		475,—
Hispano	828,—	828,—	Catalana de Gas	200,—	199,50
Ibérico	728,—	725,—	Fecsa de 1.000	282,—	284,—
Mercantil		810,—	Fecsa de 5.000	278,—	279,—
Popular	815,—	807,—	Agua de Barcelona	283,—	279,—
Rural		440,—	H. de Cataluña	183,—	184,—
Santander	953,—	953,—	Hidrofla	244,—	242,—
<b>MONOPOLIOS</b>			Iberduero	314,—	312,—
Campsa	289,—	282,—	Sevillana	213,—	212,—
Tabacalera, S. A.	230,—	230,—	Carburos Metalúrgicos	487,—	410,—
<b>TELEFONIA Y RADIO</b>			Cros	198,—	195,—
Marconi	104,—	100,—	Industrias Aragonesas	191,—	189,—
Telefónica	252,—	254,—	Española de Petróleos	428,—	388,—
<b>ELECTRICIDAD</b>			Pirelli	170,—	
Electra de Viesgo		223,—	Aux. Construcción	250,—	
Eléctrica de Langreo		208,—	Dragados	645,—	648,—
Reunidas de Zaragoza	103,—	103,—	Fomento de Obras	455,—	
Fecsa de 1.000	282,—	281,—	Portland Asland, ord.	435,—	428,—
Fecsa de 5.000	279,—	278,—	Elementos de Transp.	80,—	
Fenosa	175,—	175,—	Terrestre y Marítima	60,—	60,—
H. del Cantábrico	214,—	213,—	Motor Ibérica	275,—	279,—
Hidrofla	242,—	242,—	General Azucarera	189,—	180,—
Iberduero	314,—	313,—	Industrias Agrícolas	310,—	305,—
Salto del Nansa	141,50	141,—	La España Industrial		105,—
Sevillana	212,—	211,—	La Seda de Barcelona	660,—	
Madrileña	212,—	210,50	Trasmediterránea	244,—	244,—
<b>SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS</b>			Urbanizaciones y T.	249,—	245,—
Altos Hornos	100,—	98,—	<b>BILBAO</b>		
Duro-Felguera	71,—	70,—	Banco de Bilbao	950,—	945,—
Santa Ana	125,—	125,—	Central		1.006,—
Acumulator Fudor	476,—	480,—	Español de Cto.	805,—	803,—
Aux. Ferrocarriles	123,—	121,—	Guipuzcoano	905,—	900,—
Cons Naval		89,—	Hispano	833,—	825,—
Material y Cons.	125,—	125,—	Vizcaya	870,—	865,—
Seat	502,—	502,—	Aurora, S. A.		1.815,—
<b>MINERAS</b>			La Polar, S. A.	995,—	987,—
Minas de Río Tinto	225,—	233,—	Electra de Viesgo	220,—	223,—
Ponferrada	179,—	181,—	Reunidas de Zaragoza		102,—
<b>INMOBILIARIAS</b>			Hidrofla	243,—	242,—
Ceisa de 500	118,—	119,—	Iberduero	315,—	313,—
Cons. Cantabria	320,—	320,—	Sevillana	214,—	211,—
Dragados	651,—	655,—	Madrileña	211,—	211,—
Hidrociivil	61,—	60,—	Naviera Aznar	132,—	131,—
Urbis	290,—	292,—	Naviera Vascongada		375,—
<b>CEMENTO</b>			Altos Hornos	99,50	100,—
Pertland Valderrivas		440,—	Duro-Felguera	70,—	70,—
<b>ALIMENTACION</b>			Sierra Menera	122,—	122,—
Ebro	750,—	751,—	Babcock-Wilcox	88,—	
El Aguila	259,—	262,—	Echevarría	160,—	160,—
General Azucarera	185,—	184,—	Santa Bárbara	59,—	
<b>QUIMICAS</b>			Unión Cerrajería		144,—
Cros	195,—	195,—	F. C. Vascongados		60,—
Industrias Aragonesas	180,—	181,—	Faes	900,—	810,—
Española de Petróleos	427,—	484,—	Nicas	192,—	188,—
Hidro-Nitro	138,—	136,—	Refanitra	190,—	190,—
Petroliber		265,—	Vaceca	280,—	280,—
Explosivos		351,—	Pap. Española	174,—	171,—
Unión Reineria	335,—	335,—	Telefónica	251,50	251,50
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			<b>FONDO DE INVERSION MOBILIARIA</b>		
Cartisa	449,—	449,—	Crealco	418,49	417,01
Gral. de Inversiones	505,—	505,—	Inespa	514,40	513,31
Insa		136,—	Eurovalor	1.833,99	1.831,73
Valores Mobiliarios	115,—	115,—	Eurovalor-2	448,80	448,27
<b>CRISTALERIA DE 1.000</b>			Inrenta	1.445,74	1.453,31
Preciados		345,—	Agramofondo	1.110,7	1.107,73
Fefasa	101,—	101,—	Gramco Iberia	89,62	89,63
Española de Zinc		132,—	<b>DERECHOS</b>		
El Fenix	749,—	751,—	Española de Petróleos		184,80
Metropolitano	200,—	200,—	Metro		98,—
Pap. Reunidas		105,—	Hidro-Cataluña		99,50
			Carburos		395,—
			Cerrajería		40,—

(Cotizaciones facilitadas por BANESTO)

## CORTADOR DE VIDRIO

se precisa. Razón, Pérez Galdós, 46, bajo. Oficina de Colocación. Referencia número 17.778

## ADMINISTRATIVO - CONTABLE

Importante empresa en expansión necesita empleado administrativo contable con título o formación a nivel de perito mercantil

Su trabajo se desarrollará en equipo, con varios empleados de esta especialidad y en las oficinas situadas cerca de Logroño, con servicio de autobuses montado por la empresa. Preferible con alguna experiencia en trabajos similares y servicio militar cumplido.

Haberes anuales, de 100.000 a 110.000 pesetas, como sueldo de entrada. Se contestarán todas las solicitudes y devolverá correspondencia a los no admitidos, garantizando absoluta reserva a colocados. Dirigir los interesados carta a: Oficina de Colocación. Referencia número 17.782.

# ¿CRISIS

## PARLAMENTARIA

### O DE METODOS?

### «La tierra de todos»

Sigue el gran país argentino, hermoso y rico país hispanico, que un escritor español llamó «la tierra de todos», sin encontrar la fórmula que le permita remontar su gravísima crisis, vieja de años, y que la conduce, poco a poco gracias a su extraordinaria vitalidad y riqueza, hacia un callejón político y social cada día más cerrado. Fórmula tras fórmula y Gobierno tras Gobierno, siempre del mismo origen, la tremenda realidad es que ese partido no encuentra la salida alrosa y eficaz que pueda, liquidando prejuicios y pesos muertos, ponerle al ritmo del tiempo universal, en el cual la Argentina podría jugar un papel de la más destacada importancia.

Sobre los frenos de la oligarquía y las presiones imperialistas saltó el peronismo, o justicialismo, que fue una hermosa promesa y una fabulosa ilusión nacional; pero, tal vez porque la ilusión impidió toda visión serenamente objetiva de la necesaria política, o porque la demagogia sobrepasó todas las posibilidades, la cuestión es que, desde la caída del general, entre Gobiernos militares que guardan el orden, pero no encuentran el camino hacia adelante, las tierras y los hombres del Plata no encuentran la necesaria fórmula, la de la revolución necesaria, y sostenidos por una vieja lealtad, tampoco la buscan por otros caminos más peligrosos, los del comunismo o el castrismo, por ejemplo: lealtad a lo que se cree justo y con capacidad renovadora, al peronismo, que ciertamente no encuentra la comprensión de los que gobiernan, atados estos tantos a la oligarquía como el temor de que la subversión lleve si ellos caen e intentan comprender esa corriente justicialista. Corriente justicialista que, liberada de mitos y tópicos desfasados, podría aún ser la gran fórmula para avances positivos y ordenadores.

Ha habido revueltas y huelgas, golpes de Estado y secuestros y asesinatos, egoísmos y temor; ha habido y hay ruina económica y desesperanza sobre un emporio de riquezas, pero sobre todo eso, cogidos entre tópicos e intereses, no ha surgido el hombre o el grupo que haya sabido encontrar la manera de equilibrar intereses en nombre del supremo interés de todos.

Hay allí dos fuerzas poderosas, leales ambas a lo fundamental, el Ejército y el peronismo, que pudieron entenderse muy bien, sobre todo en un programa común mínimo que liquidara a un tiempo a la oligarquía y a la demagogia; pero, por desgracia, los fulanismos y las matizaciones artificiales han anulado a los posibles entendimientos entre los dos únicos poderes que pudieron poner en marcha a la Argentina. Y no habrá que olvidarse que esa etapa de posibilidades abiertas puede terminar; especialmente ahora cuando algunos países hispanoamericanos están entrando por la vía de la abierta subversión, con ilusionadas formas nuevas, que pueden contagiar a las masas argentinas desilgándolas de la ilusión justicialista, tan moderada aunque tan demagógica, y lanzándolas hacia otras estridencias que corresponden a la moda del mundo actual.

CARLOS RIVAS

la voz humana, la voz dictada por una voluntad y animada por unos sentimientos.

#### EL OCASO DE LOS PARLAMENTOS

Ahora se vuelve a hablar de la crisis del parlamentarismo, de la quiebra del sistema parlamentario. Para las Cámaras de Diputados, para los diputados, las Asambleas de los representantes del pueblo se han convertido en escenarios donde se representan una especie de monótonos espectáculos de variedades. Los poderes de otro tiempo han pasado a manos del Ejecutivo, de los partidos, de los Sindicatos, de la Administración. Es más, en Francia el presidente de la República ha dejado de ser elegido por el Parlamento para ser designado por el sufragio universal. En esas condiciones se imponía la frase definidora y he aquí que un diputado la ha pronunciado con toda solemnidad, pero con un tono de evidente amargura: «La Asamblea Nacional se ha convertido en una simple caja registradora».

Actualmente, la Asociación Francesa de Ciencias Políticas celebra un coloquio sobre este fenómeno. Y, cosa curiosa, como punto de referencia histórica se ha citado la siguiente frase: «Se anuncia que para fines de este siglo se verá la caída definitiva del reino de los parlamentos. El hecho es incuestionable: se mire en la dirección que se mire el régimen parlamentario sufre una grave crisis». La frase fue pronunciada en 1891 por el académico Laveleye, que en la pila del Bautismo recibió el nombre de Emile.

En verdad, a poco que se analice el estado de la cuestión, no hay crisis parlamentaria. Lo que quizá haya es crisis de método, un desfase entre el hombre y su circunstancia. Ponerse al día es relativamente fácil. Basta, simplemente, con proponérselo.

ENRIQUE LABORDE

París, noviembre 1970

Aquí, la televisión, ofrece de vez en cuando, en directo y a lo largo de una hora, el espectáculo de la Asamblea Nacional en el curso de un debate importante. Cuando ese debate es de carácter económico, el telespectador, que es contribuyente, participa de un modo indirecto pero casi real en las discusiones. Es decir, el hombre de la calle sabe lo que están haciendo aquellos que contaron con su voto a la hora de la conquista del escaño parlamentario.

Pero las cosas se pueden perfeccionar y he aquí que hoy, por vez primera, que no será la última ni mucho menos, cualquier ciudadano puede conseguir un rato de charla con el representante político de su predilección o de su antipatía con solo una llamada telefónica. Para ese diálogo entre «el pueblo que espera» y los diputados que están a su servicio se ha brindado una media hora. Como la cosa tendrá éxito, se ampliará en el futuro este coloquio entre el pueblo y sus representantes.

#### DIALOGO CON EL ELECTOR

El juego —si es que se le puede llamar así— es de lo más simple. En la Asamblea Nacional, los seis grupos políticos que están representados en la Cámara han elegido los que habrán de desempeñar el papel de interlocutores en ese diálogo con los ciudadanos. En la calle, en la oficina o en su casa, el francés que lo desee no tiene más que marcar en su teléfono tres letras y cuatro números: S. V. P. 11-11 (S. V. P. es la sigla de «S'il vous plait», o sea si usted gusta). Lo demás ya lo pueden ustedes imaginar. El ciudadano platica con el diputado de su gusto o de su disgusto y se informa de la última palabra en materia de actividades parlamentarias.

Naturalmente, esta apertura a la plática entre electores y elegidos tiene ya sus críticas. Pero no cabe duda que es de lo más saludable. Basta con montar un pequeño servicio telefónico. La técnica ha simplificado mucho las cosas y hasta le ha dejado al ordenador electrónico la fabricación de hermosas frases de circunstancias. Lo único que no ha podido esa técnica es sustituir



## Cartas de Madrid

### TIEMPO DE OPINION

### LIMITES REBASADOS

Continúa la carrera de los precios. Que el índice del coste de la vida haya subido hasta un 4,8 por 100 en los últimos meses requiere urgente solución. Está muy reciente todavía la declaración del Gobierno después del Consejo de Ministros celebrado en San Sebastián. En aquella fecha —en agosto— el índice de aumento del coste de la vida era del 3 por 100. Y el noble propósito de cortar los aumentos parece que no ha tenido los resultados apetecidos. El coste de vida real se ha elevado hasta una cifra que prácticamente absorbe el 5,9 por 100 autorizado para los convenios colectivos que se firman por un año.

(De «Arriba»)

### Exportar, tabla de salvación

La marcha del sector exterior de nuestra economía sigue siendo objeto de comentarios diversos fuera y dentro de España. La delicadeza de algunas de las afirmaciones que se hacen —a veces con una irresponsabilidad lamentable— hace necesaria una llamada a la responsabilidad y a la seriedad.

Es verdad que la demanda interna ha crecido, y quizá todavía lo haga a un ritmo verdaderamente desmesurado. También lo es que la presión de la misma sobre la balanza comercial se está haciendo intolerable y que existen posibilidades de que la repercusión llegue a afectar al resultado final de la balanza de pagos.

Sin embargo, de ahí a insistir que en Nueva York, o en donde sea, se sigue hablando de un cambio de paridad en nuestra divisa para finales de año, todavía hay un buen trecho. Técnica, económica y, sobre todo, políticamente existen numerosos factores que dejan un fundamento mínimo, y quizá de carácter especulativo, a esas afirmaciones.

Por otra parte, la balanza de pagos española viene registrando unos resultados que originan de mes en mes aumentos consecutivos en las reservas de divisas. Por otra, estamos en plena temporada turística, y la buena evolución que vienen registrando los ingresos por este concepto desde comienzos de año tenderá, claramente, a reafirmarse e incrementarse.

Es verdad que no se puede decir que la estructura de los precios de divisas que dan lugar al incremento de las reservas sea el ideal, pero tampoco se puede pasar al extremo opuesto, y menos con un sentido fatalista. De momento interesa aumentar las reservas, luego ya se procurará mejorar su estructura.

Pero la verdadera tabla de salvación a la que debemos agarrarnos sigue siendo la exportación. En primer lugar, por que sus ingresos proporcionan una gran estabilidad; en segundo lugar, porque si marcha bien es una clara confirmación de que el sistema productivo español mantiene su competitividad.

Insistir en lograr una exportación sana y creciente será un beneficio para todos. Insistir en lo otro es seguir la corriente de los «bulos», perjudiciales para la economía del país y beneficioso solamente para unos cuantos desaprensivos. Estos próximos meses serán clave para evitar tener que dar la razón a esos bulos.

(De «La Actualidad Económica»)

### Funcionarios

### Sindicatos

Uno de los temas más interesantes, recogidos a la discusión del proyecto de Ley Sindical, es sin duda la incorporación de los funcionarios públicos a la Organización Sindical.

El procurador señor Peña Urmaneta defendió el día 11 su enmienda en este sentido, demostrando ampliamente que de aprobarse la misma, afectaría a unas seiscientas mil personas, que en estos momentos se ven privadas tanto de una representación orgánica como de los beneficios que se derivan de la Seguridad Social.

Ante este auténtico acontecimiento parlamentario se produjeron distintas opiniones como corresponde al principio de «contraste de pareceres» expresamente reconocido en la Ley Orgánica. Muchos «padres de la Patria» opinaron que el tema de la incorporación, con ser importante, no encajaba en el espíritu de la ley, ley que se refiere exclusivamente al mundo de la producción y de la empresa económica.

En esta discusión surgió inmediatamente la diferenciación entre funcionarios civiles y funcionarios militares, ya que estos últimos también lo son desde el momento que desfilan una acti-

vidad para con el Estado y reciben una retribución a cambio. Sobre este punto concreto, un procurador manifestó que podría establecerse una clara distinción entre funcionarios que prestan su servicio en la Administración Pública y los que, en condiciones muy específicas, están adscritos a los Cuerpos armados.

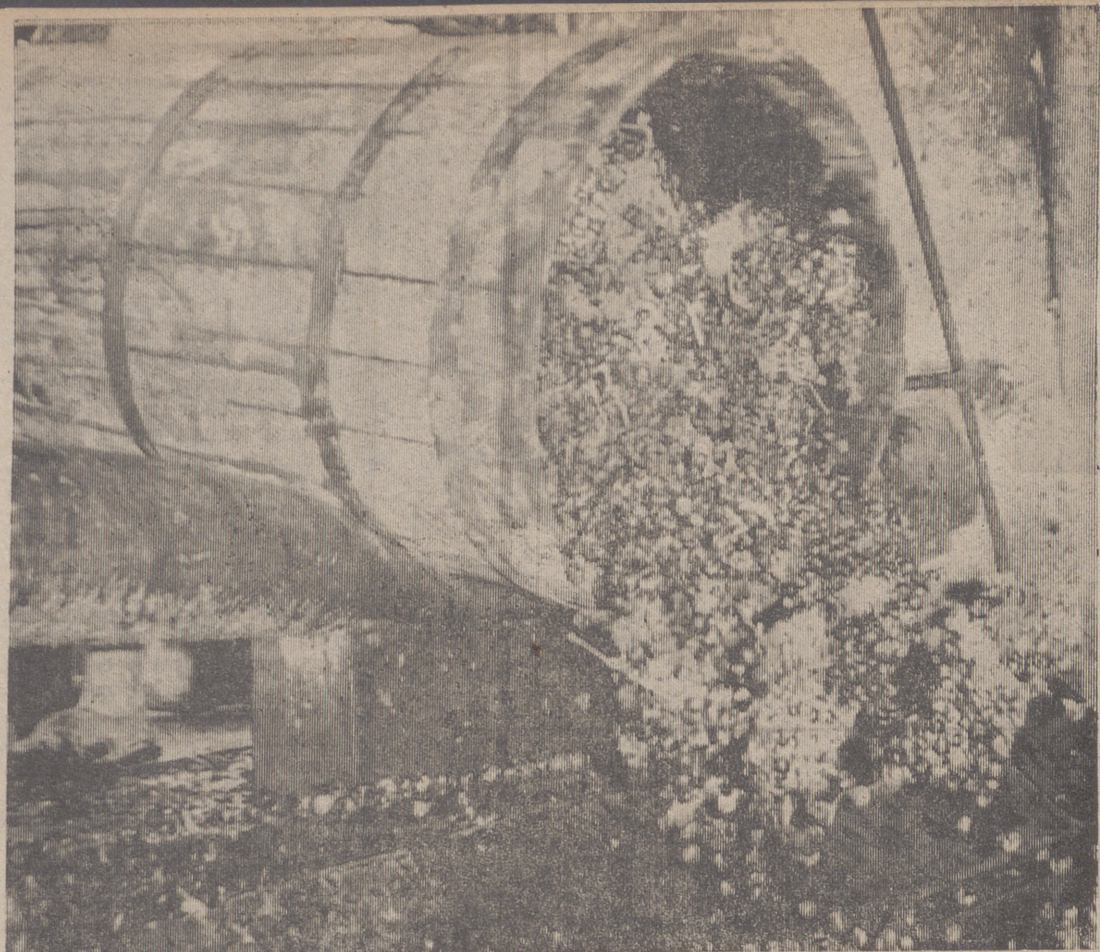
El problema de la incorporación no surge ahora mismo, sino que ya ha sido objeto de propuestas e intentos, y que hasta la fecha no se han visto coronados por el éxito. El Estado siempre se ha mostrado refractario a permitir que sus funcionarios adopten una forma corporativa, bien a través de los Sindicatos, de las asociaciones o de los colegios profesionales. Los funcionarios que actualmente se encuentran dentro de algunos de estos estamentos lo están por otra actividad que ejerzan paralelamente nunca por sus funciones específicas y fundamentales.

A tenor de esta pretendida inclusión sindical de los funcionarios se nos antojan las siguientes preguntas: Caso de conseguirse, ¿dónde se integrarían? ¿En un Sindicato especial o en aquellos existentes cuyas competencias están relacionadas con

las diferentes materias de la Administración? La representación o representatividad que necesariamente hubiera de surgir, ¿cómo encajaría? ¿Qué relación tendría con el sistema jerárquico administrativo? ¿Cómo se estructurarían las secciones económicas y sociales? ¿Quiénes serían los empresarios, los técnicos y los obreros? ¿Sería un Sindicato «suis generis» parecido a lo que fue el extinto SEU?

El problema está ahí, apasionadamente y sujeto a las más diversas polémicas. Existe en el país una masa importante de personas que se ocupan en un trabajo económico cuyo empleador es el Estado; nada hay que se oponga a su sindicación, máxime cuando el ordenamiento jurídico reconoce al Sindicato, junto a la Familia y el Municipio, como una de las formas orgánicas de participación política.

ANDRES BLANCH



Cuando uno sale fuera de su patria chica, es agradable comprobar cómo uno de los "manjares" más cotizados, en los establecimientos hoteleros y bares, es nuestro vinillo de Rioja. La Rioja, ancha palabra, como los hombres que la pueblan, hombres que desde tiempo inmemorial han venido cultivando la vid para sacarle, con la maestría en ellos habitual, el caldo, dulce o seco, blanco o tinto jugo. Vino que una vez envasado, recorre los caminos del mundo entero, y es "desenvasado" en los estómagos de gentes de los más apartados rincones.

#### INDUSTRIAS DERIVADAS

Hasta que hace aproximadamente 150 años, fueron nacidos en nuestra provincia y también en Alfaro, las industrias derivadas, que depuraron y envejecieron el mosto para, como antes decíamos, una vez convenientemente envasado, abrirse camino por el mundo. Como consecuencia, la de su calidad, narra el historial del vino de Rioja, en el cual siempre tomó buena parte y decisiva en algunas ocasiones, el vino alfareño.

Es curioso observar como la forma de obtener el mosto de la uva, se ha ido conservando hasta nuestros días, pues a poco que queramos enterarnos, comprobaremos cómo, en esas del antiguo Egipto, los vendimiadores lo hacían pisando el fruto cosechado, es decir, igual que hoy.

Igualmente la alegría de la Vendimia se ha ido retransmitiendo hasta nosotros, variando únicamente la forma pues, mien-

tras nuestros antepasados organizaban verdaderas bacanales, nosotros, en plan de más "Homosapiens" organizamos nuestras batallas de flores, nuestros desfiles de carrozas, y nuestras chuletadas al sarmiento, regadas con el embriagador líquido.

Al objeto de contrastar las opiniones de gentes de nuestro pueblo, autoridades en la viticultura, nos hemos dirigido en primer lugar a COCASA, solicitando una entrevista con su gerente don Antonio Martínez Pérez que siempre, con amabilidad suma se ha prestado a ello.

#### UVA MUY SANA

—¿La cosecha de este año, en que se diferencia con la anterior?

—En la calidad de la uva sobre todo, que vino sana, muy sana. Como lógica consecuencia los vinos serán mucho mejores, también, si se saben elaborar claro.

—Y la graduación, cómo anda?

—Se alcanzan graduaciones de 15 y 16 grados.

—La capacidad de las bodegas de Cocasa, ¿en cuánto se estima?

—Podemos guardar hasta 2.500.000 litros en cubas de cemento.

—Y la venta, ¿qué problemas encuentra?

—Nosotros en primer lugar intentamos hacerle un servicio al agricultor. Por eso nació la Sección Bodegas. Para recoger

la uva de tantos agricultores alfareños socios de la cooperativa, que no obtenían un precio remunerador de sus viñas. Nuestras ventas van dirigidas principalmente al territorio nacional, pues no exportamos, por ahora, aunque posiblemente al territorio nacional, pues no exportamos, por ahora, aunque posiblemente abramos mercado en Estados Unidos de América. Vendemos el vino envasado en botellas y garrafas, lo que garantiza su pureza, pues las ventas a granel se prestan a manipulaciones.

—¿Qué opina sobre el momento actual del Vinó de Rioja?

—Que existen muchas dificultades para su venta. Hoy, por decreto, la exportación al Mercado Común está suspendida. Por otra parte, la competencia es cada vez mayor debido, principalmente, a un exceso de producción, que es superior con mucho al consumo. Pero nosotros, aunque con dificultades, vamos sacando nuestros vinos, cuya calidad es bien reconocida, el mejor precio posible.

#### DE LAS MEJORES COSECHAS

Y tras dejar Cocasa, tras agradecer a don Antonio Martínez su gentileza, encaminamos nuestros pasos a ver a otro buen amigo don José Luis de La Torre, persona afable cien por cien, y que regenta las bodegas "Latorre y Latorre".

—¿Cómo ha visto usted, la presente campaña de vendimia?

—Una de las mejores desde luego. Su principal característica la bondad de la uva y su

Puedo decirte que de las mejores que hemos conocido. La uva era sanísima y bien madurada. La graduación no bajará de 15 y 16 grados en ningún caso.

—¿La producción de vino por kilos de uva, en qué proporción se da? Aproximadamente de cada 150 kilos de uva se obtienen unos 100 litros de vino. Por regla general, oscila poco del 72 por ciento.

La bodega de don José Luis de la Torre, está limpia, ordenada, se nota la meticulosidad.

—¿Cuántos litros cabrán en estas cubas?

—José Luis nos aclara: Podemos guardar hasta 1.600.000 litros.

—¿Qué beben y quiénes?

—Los españoles por supuesto. Pero exportamos a todo el mundo, principalmente a Alemania, Bélgica, Francia, etc.

Es cierto, las botellas con la marca La Torre, es fácil verlas por cualquier rincón del mundo.

—¿Qué problemas le ves al vino riojano?

—Que no se le estima como merece. Otras marcas llevan más renombre pero no más calidad. Otro problema es que es muy barato y se impone revalorizarlo.

Dejamos la bodega de José Luis Latorre con la sensación de que allí se sabe mucho de vino y su comercialización. No en balde esta familia se dedica a ello desde hace varias generaciones.

Y siguiendo nuestro itinerario, nos vamos ahora a otro lugar con solera. A Bodegas Palacios cuyo propietario, que lo es también del Hotel Palacios, categoría tres estrellas, nos recibe en su despacho con la llaneza de siempre y, al decirle que vamos a molestarle una vez más, nos contesta que con mucho gusto está a disposición de NUEVA RIOJA.

La pregunta es obligada pues to que de contrastar opiniones se trata.

—¿Cómo ha visto usted, la presente campaña de vendimia?

—Una de las mejores desde luego. Su principal característica la bondad de la uva y su

## Balance de la vendimia en Alfaro

# Un mínimo de 15 grados y el 45% más de cosecha

grado de maduración. Al comienzo trajo poco grado, pero luego la cosa cambió por completo.

—¿Grado alcanzado?

—La que hemos comprado nosotros ha oscilado entre los 14, 15 y 16 grados.

Observamos que hay cubas por doquier y, entre ellas, unas más pequeñas con algunos nombres escritos. Nos indican que pertenecen a cada uno de los hijos del bodeguero, y que la cuba no se abrirá hasta el día en que se caseñ, si Dios quiere. Desde luego que en estas bodas, no hará falta milagro alguno para que el vino servido sea el mejor de todos.

—En estas bodegas, ¿me puede decir hasta cuántos litros puede guardar?

—Con mucho gusto. Aquí podemos tener hasta 1.600.000 litros.

—¿Se exportan?

—No. Nosotros no exportamos pues nuestra producción está colocada toda ella en el mercado nacional.

—Al principio hubo algún problema con respecto a la entrega de la uva. ¿Quiere explicarnos que paso?

—Si, es muy sencillo. Como consecuencia de que cuando yo abrí otras bodegas, no se habían decidido a hacerlo todavía todos los agricultores, venían a depositar sus productos en la mía. Se preparaban unas filas enormes de carros por una parte y, por otra, nuestra capacidad era limitada, y no podíamos atender a todos, a pesar de que teníamos más hueco que el año anterior. Pero nuestros clientes también tenían más uva. Así que decidimos poner un letrero indicando que sólo compraríamos a los clientes del año anterior.

De esta forma, los demás agricultores alfareños sabían a qué atenerse antes de cortar las uvas y, una vez hecho esto, podían dirigirse a venderlas a otros lugares, sin el perjuicio de venir hasta mi bodega y tener que marcharse nuevamente con la carga. O sea que el comprar únicamente a los clientes del año anterior, fue únicamente como problema de espacio ¿no es así? Así fue.

—Aclarado este asunto, ¿en qué medida cree usted ha sido superior la cosecha de este año con respecto al anterior?

—Aproximadamente en un 40 o 50 por ciento.

—¿Problemas de venta?

—Nosotros lo solucionamos, lo tenemos que solucionar, vendiendo más barato, y desde luego no compensa. Si el vino riojano no se revaloriza, ni el agricultor ni nosotros los bodegueros obtendremos rendimiento a nuestros esfuerzos.

#### EL CULTIVO

No queremos finalizar esta especie de chequeo a la vendimia alfareña, sin saber antes algo sobre la forma del cultivo de la vid. Nadie mejor para habernos de ello que un

perito agrícola, don Antonio Castillo Mirago, director del Instituto Técnico de nuestra ciudad.

Comenzamos por preguntarle:

—¿A su juicio se cultiva como es debido la viña en Alfaro.

—Desde luego. El agricultor alfareño lleva ya muchos años de experiencia en ello, y conoce perfectamente como ha de proceder para sacarle a la vid su mayor rendimiento. Luego los precios de venta de la uva,

una producción media de cinco mil y tantas. Ahora bien, pienso que en estos últimos años estas cifras han descendido, porque se ha arrancado algunos viñedos.

Estas han sido las opiniones de personas de nuestro pueblo que viven de cerca todo lo que se relaciona con los viñedos y los caldos alfareños.

Por nuestra parte queremos añadir que es necesaria una planificación de la economía provincial, tal como señala el



ya será otro problema distinto.

—¿Cómo debe abonarse en nuestra zona?

—Normalmente suele emplearse una mezcla de Nitrógeno-Fósforo-Potasa, en una proporción de 300 kilos por hectárea.

—¿Es usted, partidario de regar las viñas?

—Según lo que se pretenda con ello. No hay duda de que las viñas que se riegan dan fruto en una proporción tres o cuatro veces mayor que las de secano, pero en cambio estas últimas, producen uvas de mucho mayor grado. Habiendo superavit en la producción, me parece buena la idea del Gobierno de prohibir regar los viñedos.

—¿Qué superficie se cultiva en nuestro pueblo?

—Las estadísticas nos dicen que sobre 2.500 Hectáreas. con

Consejo Económico Sindical pues nuestra región, si bien puede verse afectada, en lo industrial, por las provincias limítrofes, también puede convertirse en la despensa y en la bodega de todas ellas, ya que de vinos tratamos.

Dando un precio remunerador a la uva, con desgravaciones fiscales, y mecanización de los cultivos, puede conseguirse que el fruto de la vid alcance y mantenga un precio justo pues, apoyándonos nuevamente en la sabia opinión del referido Consejo Económico Sindical, no olvidamos que este precio se puede conseguir sin intervención estatal, simplemente por una ordenación de la producción que tiene su cauce en las cooperativas y en el libre juego de la oferta y la demanda.

## ELECCIONES EN LA PROVINCIA

### \* ALDEANUEVA

Tres candidatos para dos vacantes, que se resolvieron de la siguiente forma: Elegidos, don Angel Pérez Calvo, con 97 votos, y don Luis Pérez Orradre, con 94. Quedó don Pio Bobadilla Ollóqui, con 70. De un censo de 1.500 personas votó un 82,3 por ciento.

Consejeros locales del Movimiento salieron elegidos don Antonio Roldán Ruiz y D. José Francisco Ruiz Pastor. Quedó don Francisco Gutiérrez Catalán.

Luis GUILLEN

### \* ALFARO

Con la más absoluta normalidad se efectuaron ayer las votaciones en Alfaro. Ochocientos cincuenta y siete cabezas de familia y mujeres casadas, es decir, el 18,1 por 100 del censo emitieron su voto, que fue favorable a don Cándido La Cruz Carrascón, de 40 años, con 326 votos; seguido de don Julián Angel Jiménez Valiail, con 273, y don Basilio Aguirre Romanos, con 258.

#### CONSEJEROS LOCALES

Efectuado el recuento correspondiente, salieron elegidos don Julián Angel Jiménez Vellilla, con 642 votos; don Cándido La Cruz Carrascón, con 631; don Andrés Aznar Bayo, con 553, y don Basilio Aguirre Romanos, con 542.

Es de destacar que tres de los consejeros se presentaron también para concejales. Siguió en la votación don Carlos Melero Ladrón, con 511, y

don José Manuel Tarragona García, con 412. Esto es todo. Mañana ampliaremos detalles.

### \* ARNEDO

Cinco candidatos para una vacante en nuestra ciudad. El resultado fue el triunfo de don Isidro Vivarache Elvira, con 489 votos. Los restantes consiguieron: don J. Guillermo Marrodán Tejada, 296; don Agapito Moreno Solana, 248; don Elias Herrero Arpon, 142, y don Pedro Antonio Vega Hernández, 51.

El censo de votantes asciende a 4.759 y votaron 1.238, es decir, un 25,75 por ciento. Trece papeletas salieron en blanco.

Paco PORTILLO

### \* CALAHORRA

Acaba de finalizar el escrutinio y ya tenemos dos nuevos calahorranos en el Concejo. Don Tomás López Alonso, industrial, y don José María Losantos Sáenz, con 1.057 votos el primero y 790 el segundo, han sido los que más votos han sumado en estas elecciones por el tercio familiar.

Consejeros del Movimiento han resultado elegidos don José Antonio García Pérez, médico, con 584 votos; doña María Asunción Ona Marín, maestra, con 556; don Leopoldo Sáenz Moreno, industrial, con 560, y don Isidro Escribano Achútegui, empleado de Banca, con 560.

JOTAGE

### \* CERVERA

Gran afluencia a las urnas en esta localidad. Un 85 por ciento del censo votó, y como resultado salió elegido concejal don Máximo Toledo Sáinz, con 735 votos, quedando con 615 el otro candidato, don José Igea Ayensa.

Consejeros locales salieron elegidos don Miguel Jiménez Sáinz, con 1.192 votos; don Francisco Gil Hernández, con 1.057; señorita Anaclara Jiménez González, con 974, y don Vicente Gómez Iñigo, con 909. Quedó don Alberto Merino Martínez, con 699 votos.

Isidro SAN BALDOMERO

### \* HARO

Una vacante en Haro, litigada por dos candidatos, don Euliquio Alberto Madrigal Llorente y don Ricardo Arnáez Carrilo. Tras el escrutinio salió elegido el primero, con un total de 1.339 votos, por 1.032 que consiguió el segundo. De un total del censo de 4.512 personas, votaron 2.381, es decir, el 52,77 por ciento. Salieron diez papeletas blancas.

Consejeros del Movimiento han sido designados, de acuerdo con la ley, por haberse retirado el único candidato, don Jesús Irazu García, los siguientes señores: Don Julio Ruiz Díez, don Pedro Colina Rojas, don J. Eduardo García Rioja y don Antonio Hormilla Lázaro.

Demetrio OLMOS

### \* NAJERA

Quedan ya aclaradas las dudas. Provisionalmente, se han cubierto ya las dos vacantes de concejales en nuestra ciudad. El resultado de las elecciones ha sido el siguiente: Don Jesús García Andonegui, 374 votos, y don Alejandro Ruiz Noguera, 370.

Del censo electoral de 2.400 votaron 789, es decir, el 32,87 por ciento.

Consejeros locales del Movimiento fueron elegidos D. Pedro Tomás Fernández Fonseca, con 524 votos, y don Francisco Javier del Pozo Andonegui, con 423.

Luis ROYO

### \* SANTO DOMINGO

Tres vacantes y cinco candidatos a concejales. Resultado: Elegidos, don Eustaquio Blanco Sáez, con 686 votos; don Juan José Sazmiera Uyarra, con 674, y don Hilario Fernández Arribas, con 557. Les siguieron don José Moreno Floristán, con 427, y don Fidel Rioja Villar, con 404.

Para consejeros salieron elegidos don Domingo Herando Allende, con 789 votos; don Emilio José Gordo Hueto, con 786; don La distiao Martínez Abán, con 750; don Gregorio Domingo Sáez Ojeda, con 696, y don Vicente Ibañez Gómez, con 554.

El censo electoral era de 2.591 y han emitido su voto 1.139, es decir, un 44 por ciento.

Antonio GONZÁLEZ

# Somos pobres, pero no tanto

BRIONES. (De nuestro corresponsal, José Luis Torres).  
Nuevamente hemos entrevistado a nuestro alcalde para preguntarle:  
—¿Qué opina del artículo que se publicó hace unos días en NUESTRA RIOJA y en el que un periodista de «La Vanguardia Española» recogía frases de algunos vecinos de San Asensio de Centenero que empobrecían a Briones?  
—Me alegro que me haya preguntado esto, pues tanto yo como los brioneses estamos interesados con la opinión de los lectores de esos pueblos. Sin ánimo de ofender a nadie,

considero a Centenero, San Asensio y Briones a la misma altura de riqueza. El domingo decía usted que Briones está intentado ser de los primeros pueblos de la Rioja. Ahora digo yo que no pararemos hasta conseguirlo. Tenemos a las autoridades que nos ayudan, comprenden nuestros problemas, pero al mismo tiempo ven nuestro comportamiento. En casi todas las obras ha habido que poner aportaciones con contribuciones especiales. Nadie se ha echado atrás y hemos respondido como se merecen nuestras autoridades.  
El millón de pesetas que ha-

mos necesitado para empezar la pavimentación lo recogimos en unos días. Lo que falta no costará apenas trabajo, porque somos pobres, si, no lo negamos, pero precisamente por eso nos ayudan y precisamente por eso ponemos más ilusión y ganas de vivir y ver a nuestro pueblo en continuo desarrollo, progreso y mejora.  
—¿Quiere decir algo más?  
—Muchas gracias a usted y a NUESTRA RIOJA por la gentileza que han tenido en brindarme sus columnas para agradecer públicamente a todos los que nos han ayudado.

## San Millán

### Terminaron las fiestas patronales

SAN MILLÁN DE LA COGOLLA. (De nuestro corresponsal, Julián Reñares).  
Una vez más se ha celebrado en esta localidad la magna actividad de su excelso Patrono, el invicto caudillo de Cascajares y vate de la destrucción de Cantabria, San Millán de la Cogolla.  
Precedió concurrido novena de vísperas gregorianas y Salmo solemne.  
El día de la festividad de nuestro esclarecido Protector con solemne misa concelebrada actuando de preste el Pater Castiano, prior de Valvanera, el cual pronunció, a satisfacción de los numerosos asistentes, el panegírico de la fiesta.

A continuación salió la procesión con las arquetas que atesoran las veneradas reliquias de nuestro Santo y en las que están incrustadas las celeberrimas y valiosas tallas en marfil del siglo XI, interpretando con habilidad y dinamismo el grupo mixto folklórico local las típicas y tradicionales danzas de San Millán, cantándose al final el marcial himno de nuestro Patrono, a la vez que se adoraban sus sagrados restos.  
Amenizó las fiestas una orquesta de Logroño, y por la noche, el alcalde, don Jesús Chicote, deleitó a la numerosa concurrencia y sobre todo a la grey infantil con la corrida

de un toro de fuego.  
**OBRAS**  
A cargo del Patrimonio Artístico Nacional este real Monasterio, siendo de desear que prosigan las citadas obras de reparación en las demás naves de la iglesia y Monasterio.  
**DONACION AGRADECIDA**  
La Caja Provincial de Ahorros de Logroño ha donado para las plazas de esta localidad y accesos al Monasterio cuatro bancos y seis papeleras metálicas. Agradecemos a nuestra entidad provincial tan desinteresada deferencia.

## CALAHORRA

### Operación de la «Operación abuelo»

CALAHORRA. — (De nuestro corresponsal, Jotage).  
La gran gala que, organizada por Radio Juventud de la ciudad de Calahorra, tuvo lugar en el Teatro Ideal Cinema durante la mañana del domingo 10, como uno de los actos organizados en homenaje a nuestros mayores —nuestra Operación Abuelo—, revistió caracteres de apoteosis.  
Se decía el director de la obra que en una sola hora de tarde del sábado, sin saberlo quienes iban a actuar, iba a consistir la matinal del día domingo, el programa que agotó totalmente las localidades. Muchas fueron las personas que tuvieron que volver a las bocaneras para seguir el programa a través de las antenas de la emisora.

tal que más bien parecía que estábamos presenciando la actuación de consagrados artistas. De todas formas, hemos de destacar la actuación de Pili Casalejo y Alfonso Carlos Igea, de Caparros, que cosechó tan abundantes como justas ovaciones, y la singularísima de nuestro querido paisano «El Peque», dentro ya del campo profesional, que se mostró como un virtuoso de la guitarra. Por cierto que su padre, en el descanso de la velada, nos hablaba de la mala suerte del chaval, ya que cuando en mayo último fue requerido por Televisión Española, tenía contrato por tres meses en otro lugar y hubo de desistir del empeño. Y que no había nada de fantasía en la noticia, lo demuestra el hecho de que ayer, momentos antes de partir hacia la capital valenciana, donde actualmente están afincados, nos decía con profunda satisfacción que ha-

bían recibido un comunicado de don Ramón Barreiros, emplazándole de nuevo para Televisión.  
Pero volvamos con la «Operación Abuelo» y signifiquemos que a las diez de la mañana con bastante menos asistencia de público —aquí sí que, desgraciadamente, sobró sitio— el Excmo. y Rvdmo. señor obispo de la diócesis, doctor don Abilio del Campo y de la Barceña, ofició la santa misa en la capilla de la Residencia de Ancianos. Luego, el festival a que antes hemos hecho mención y en el que intervinieron, además de los mencionados más arriba, los alumnos y alumnas de la Escuela e Instituto de Castejón; Antonio Gil y Alejandro Fernández con una parodia «sui generis» muy del agrado del público; «Las células vivas», conjunto musical vocal de la ciudad; los «Robinson», de Arnedo; Pili Moral y Pili Avena, dos mocetillas que acompañadas por Roberto Herreros interpretaron canciones modernas; María Piedad Bustamante, que asimismo cantó con gusto exquisito; los «Vientos», estupendo conjunto de Arnedo; «Los Pekos», de Peralta, en lograda imitación de los Hermanos Calatrava; Rosa María, que cantó como los ángeles; Glory y Chuchito, con un clásico «tabaño»; Angelita López, que recitó sabiamente «Calahorranos cien por cien» y la especial colaboración de Santiago Ortiz, Fernando, Salvador Ochoa y Jesús Jiménez, que acompañaron con la guitarra a diversos actuantes.  
La presentación estuvo a cargo de don Moisés Ramón Gil Moreno, actual secretario provincial de la Juventud. El alcalde de la ciudad, don Carlos Ameyugo Calvo, antes de finalizar la primera parte, subió al palco escénico y después de unas palabras de recuerdo y admiración hacia las Hermandades de la Residencia de Ancianos y Hospital y de expresar el dolor que le produce la marcha del buen amigo Ramón, entregó a doña Nazaria Pantaleón Ruiz, de 95 años, y a don Sergio Antónanzas Miranda de 96, los títulos que les acreditan como «Abuelos de Calahorra, 1970».

entre  
en los nuevos precios  
**ZANUSSI**  
NUEVA RIOJA 18 de noviembre 1970.

# APRENDA INGLÉS CON NUESTRA RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



**IDIOMAS CAMPO**  
1.ª Medalla Oro Bruselas 1960 Inglés - Francés - Alemán  
ENGLISH THROUGH NEWSPAPERS  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en C A M P O — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza Infórmese hoy mismo

EXAMEN N.º 30  
Lecciones 118 a 121

30-a) Traducir al español:

### THE UNITED STATES OF AMERICA

The population of the United States of America came originally from all the countries of Europe and many other races and nationalities from all over the world are also represented. It is a varied land of forests, mountains, deserts and fertile plains. This vast country is 1,600 miles from North to South and 2,000 miles from East to West. A fast railroad train travelling a mile a minute, would take forty-eight hours to cross it. Including the two new states of Alaska and Hawaii, The United States covers an area of 3,615,222 square miles. In 1967 the population exceeded 198,000,000.  
The longest river in this country is the Mississippi which rises in the Northern state of Minnesota emptying near the city of New Orleans.  
Most of the American people live in towns or cities, for the rural population makes up little more than a third of the national total. The largest city is New York with a population of more than 9,000,000. The Postal Services of the United States handle more than 70,000,000 pieces of mail a year. There are 7,000 civil airports in the country with over 645,000 civilian pilots.

30-b) Traducir al inglés:

### ENGLISH LITERATURE

**WILLIAM SHAKESPEARE.**—Nació en el año 1564 y se le conoció como uno de los más sobresalientes escritores en 1592. Hasta el año 1612 escribió sus 38 obras teatrales y murió en abril de 1616. Algunas de sus obras literarias son: «Los dos caballeros de Verona», «Romeo y Julieta», «Hamlet», «Otelo», «El sueño de una noche de verano» y «La tempestad».

**SIR WALTER SCOTT.**—Nació en Edimburgo en el año 1771 y murió en 1832. Scott es autor de: «La dama del lago», «El anticuario», «Ivanhoe», «El talismán» y otras muchas obras.

**ROBERT BURNS.**—Poeta escocés de la época de transición, escribió un gran volumen de poemas y su libro descriptivo «The cotter's saturday night».

## Nota importante para nuestros lectores

Próximo a terminarse el Curso de Inglés, rogamos a todos nuestros lectores que lo hayan seguido y quieran pasar el examen nos lo comuniquen por carta o por teléfono; el examen, relativamente fácil, será escrito. A cuantos lo superen se les otorgará un diploma. Oportunamente se harán públicos la fecha y el lugar en que se verificará la prueba; para participar en ella es requisito indispensable presentar las lecciones que han ido apareciendo diariamente en nuestro periódico.

## HARO DECLARACION DE COSECHAS Y EXISTENCIAS DE VINO

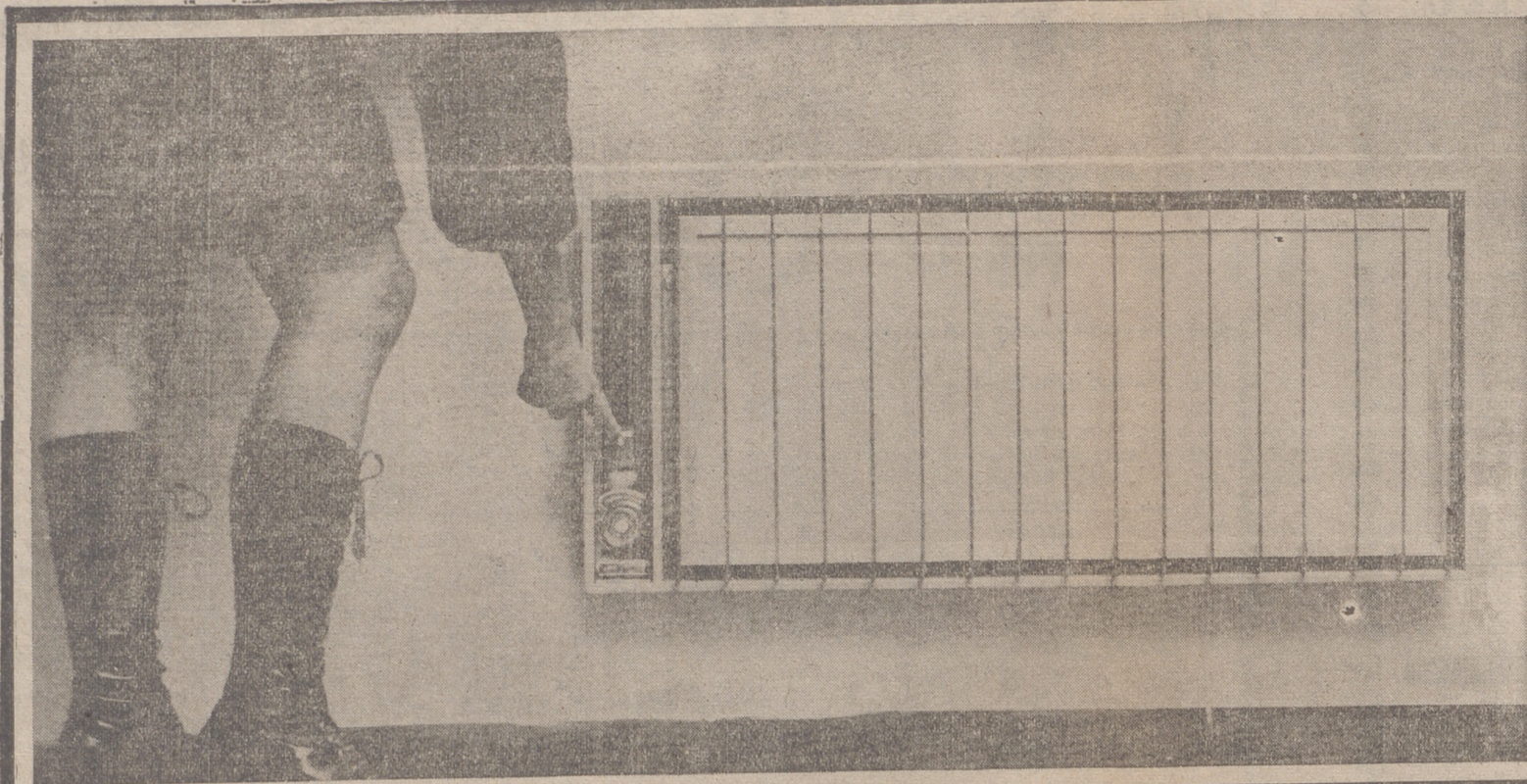
HARO (De nuestro corresponsal, J. Ulinos).  
La Alcaldía ha publicado un bando, que, copiado íntegramente, dice así: «Para dar cumplimiento en la presente campaña, con la mayor exactitud posible, a lo que dispone el vigente Estatuto de Vino, relativo a las declaraciones de cosechas y existencias de vinos y demás productos derivados de la uva en la presente campaña vitivinícola, todos los poseedores de vinos corrientes (tintos y blancos), chacolts, vinos generosos (secos y dulces), espumosos, gasificados, medicinales, vermouths, aperitivos, mistelas, mostos, azufrados o paganos, mostos o concentrados, vinuales y piquetas, presentarán en las oficinas de la Secretaría de este Ayuntamiento, del 20 al 30 del presente mes, declaraciones por triplicado de las existencias que tengan almacenadas, tanto sean de la campaña actual como de las anteriores, especificando en el impreso la graduación del alcohol y el dul-

ce o licor, si lo tuviera, por unidad de litro, declarando los elaborados en esta campaña y anteriores en la casilla correspondiente del referido impreso, que será en el modelo número 1.  
Para verificar el balance de existencias, se tendrá como base la topografía presentada el día 20 de los corrientes.  
Los contraventores a esta orden incurrirán en multa que oscilará entre el 10 y el 50 por 100 del valor del producto no declarado, sin que puedan circular estos vinos, que se considerarán como clandestinos».

**CAMPEONES DE MUS**  
Ha finalizado el campeonato de mus, que, con verdadero interés por parte de los asociados, se venía jugando en la popular sociedad jarrera «Unión Artesana».  
Si discutida fue la marcha de él, mucho mayor lo fue en las finales jugadas el sábado, ya que habían quedado parejas fi-

nalistas y hubo que jugar el desempate entre ellas.  
Había mucha concurrencia de asociados para presenciar las finales, que más bien parecía un festejo distinguido, como los que antaño acostumbraba a celebrarse esta centenaria sociedad.  
Tras reñida lucha consiguió el campeonato la pareja formada por don Luis Amigo Moreno y don Fausto Vadillo Carrancho, y el segundo puesto de subcampeones lo formaron don Augusto Arrios y don Raúl Pinedo, que recibieron los premios, que en su día dimos a conocer, de manos del presidente de la sociedad don José Luis González Sarasa, entre los muchos aplausos de todos los asistentes.  
Nuestra más cordial enhorabuena a los vencedores.

Se vende finca  
Carretera de Soria  
Propia para edificación de chalets, de 3.000 m.2. con 76 m. frente carretera. Dirigirse por escrito al Apartado de Correos núm. 150 de Logroño, bajo referencia «FINCA»



si en pleno  
invierno  
hace vd. esto

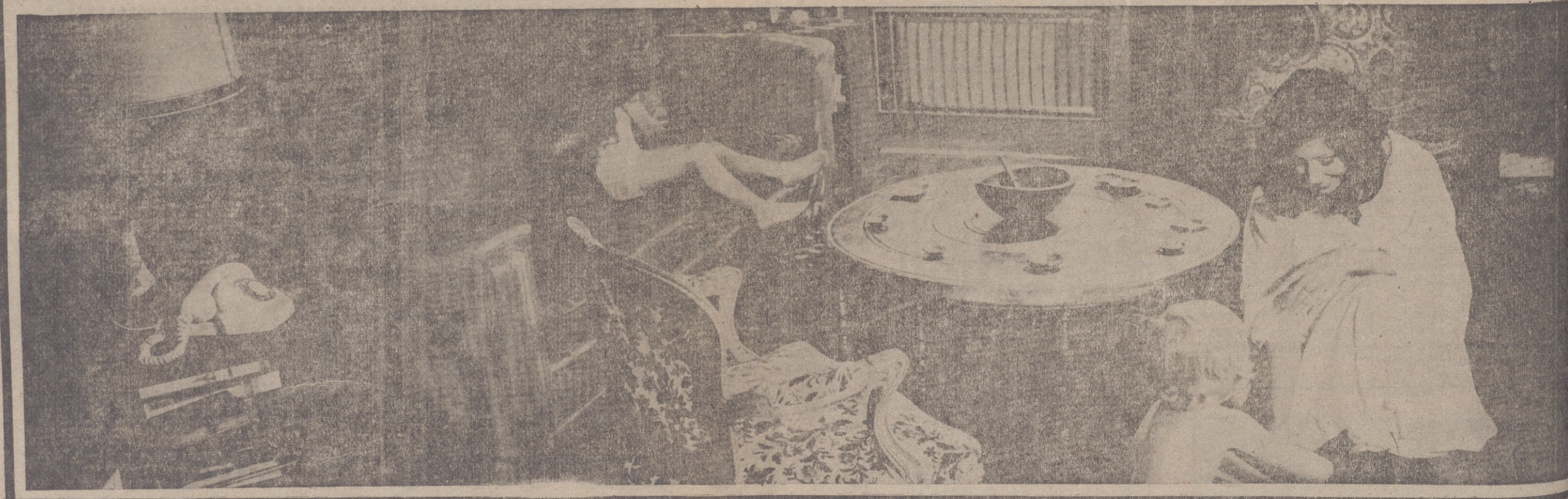
al instante podra hacer esto



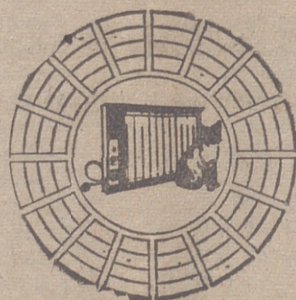
o esto...



el calor de sol-Thermic<sup>sa</sup> es instantaneo y uniforme



Tan sano, seguro y económico  
¡COMO EL CALOR DEL SOL!



CALEFACCION

**sol-Thermic<sup>sa</sup>**  
TRADEMARK  
sistema solar

El sistema de calefacción por  
circuito impreso, sin resistencias.

Distribuidor Oficial en Logroño y provincia:  
LUIS JIMENEZ PASTOR C/. Ingenieros de La Cierva, 4 y 6.  
Teléfs. 22 11 47 - 22 21 86 LOGROÑO

DE VENTA SOLAMENTE EN ESTABLECIMIENTOS VENEDORES OFICIALES  
Exija estudio de instalación sin compromiso

# Entrevista Sánchez Bella - Thomson

MADRID, 17 (Pyresa). — El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, recibió a última hora de la mañana de hoy, en su despacho oficial, al

magnate de la Prensa británica lord Roy Hebert Thomson, propietario del periódico «The Times», de Londres, así como de una amplísima cadena de diarios, semana-

rios, estaciones de Radio y Televisión y en la actualidad uno de los principales promotores del turismo de Gran Bretaña.

Acompañaban a lord Thomson sus principales colaboradores, los señores Peter Saarbor, Vincen Cobb, Norman Corkhill, Bryan Llewellyn, Ellis Evans y Norman Lewis. También asistieron a la entrevista el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Bassals Montserrat, y el consejero de Información de la Embajada de España en Londres, don Francisco José Mayans Jofre.

El señor Sánchez Bella expresó su satisfacción por recibir a una personalidad tan destacada y popular como lord Thomson, a quien deseó una feliz estancia en España. Añadió que estaba a disposición de lord Thomson y de sus colaboradores para analizar detalladamente en una sesión de trabajo todas las cuestiones relacionadas con el turismo y con las posibilidades de in-

versión en la industria editorial española. «Tengo una gran admiración y siento gran respeto por la actividad de los «tour operators», a los que considero como elementos esenciales para el desarrollo turístico», dijo el ministro.

Por su parte, lord Thomson manifestó, en expresiones muy cordiales, su satisfacción por encontrarse en España y agradeció la invitación de que había sido objeto por el ministro de Información y Turismo. Añadió que España es uno de los países que más le atraen para invertir capitales en las industrias turística y editorial, precisando a este respecto que el grupo que preside espera enviar a España, dentro de cinco años, medio millón de turistas al año. También señaló su intención de desarrollar su especialización en publicaciones técnicas, precisando que España constituye una magnífica plataforma de penetración en el mercado hispanoamericano.

## SUSPENSIÓN DE UN ACTO EN LA CARCEL DE ALICANTE

MADRID, 17. (Cifra). — La Delegación Nacional de Acción Política y Participación, de la Secretaría General del Movimiento, ha denegado el permiso que solicitara el Círculo Doctrinal «José Antonio» para celebrar un acto político el día veintidós de noviembre, en la cárcel de Alicante, según ha informado a «Cifra» un portavoz de la citada Asociación.

En este sentido, según parece, el Círculo había cursado invitaciones a sus asociados de provincias.

## Las mercancías del «Erkowit» no han causado daños graves

LA CORUÑA, 17. (Cifra). — No han aparecido más peces muertos en la bahía de La Coruña, y se cree que el insecticida derramado se ha diluido en el agua hasta que sus efectos han desaparecido.

A las seis de la mañana de hoy, el almirante Boado, acompañado de las autoridades de Marina, se desplazó a la zona donde se encuentra varado el mercante sudanés «Erkowit». Allí, el subsecretario de la Marina Mercante y acompañantes estudiaron las posibilidades y estado del barco.

Se tomó la decisión de reforzar los cercos puestos alrededor, que atraparán a la mercancía que salga de las bodegas. De regreso, en el puerto se dieron las órdenes oportunas para retirar hoy la totalidad de los bidones que se encuentran flotando en las aguas y en el interior del mercante, operación esta última que se llevará a cabo en cuanto el estado del mar lo permita.

A las tres de la tarde se reunieron en la Comandancia el capitán general del Departamento Marítimo, almirante Juan Romero Manso, el subsecretario

de la Marina Mercante, almirante Leopoldo Boado Endeiza; comandante de Marina de La Coruña; el capitán del «Erkowit»; un biólogo del Instituto de Oceanografía, y representantes de los armadores de buques pesqueros de bajura y altura, así como el ingeniero inspector de buques, llegado de Barcelona, y otras autoridades y jefes de Marina.

Hoy se presentaron en la Comandancia de Marina dieciocho mujeres vendedoras de pescado en la plaza coruñesa, que valoraron en cincuenta mil pesetas las pérdidas que han tenido al no poder vender pescado, por no presentarse a comprarlo los habituales consumidores. Esta alarma es injustificada, toda vez que el pescado que se vende estos días procede del Gran Sol, zona alejada de las costas como para que resulte totalmente imposible que el insecticida derramado lo haya contaminado.

El pescado que se vende en La Coruña, como el que se pone a la venta en todo el Noroeste, procede del Gran Sol, según han manifestado fuentes dignas de crédito.

# MUERE EN ARGENTINA UN ILUSTRE EXILADO ESPAÑOL

MADRID, 17. (Servicio de documentación «Pyresa»).

A los 81 años de edad, ha fallecido en Buenos Aires, en la noche del 16 de noviembre, el catedrático, juriseconsulto, escritor y político español don Luis Jiménez Asúa.

Luis Jiménez Asúa nació en Madrid el 19 de junio de 1889. Cursó los estudios de Derecho en la Universidad de Madrid. Tras haber estado pensionado en París, Ginebra y Berlín, regresó como profesor auxiliar de la Facultad de Derecho de Madrid, en 1914. En 1918, a los 29 años, ganaba por oposición la cátedra de Derecho Penal de la citada Universidad, perteneciendo también a la Escuela de Criminología y a la Real Academia de Jurisprudencia.

Pronunció conferencias en Argentina, Paraguay y participó en la Sección Penal del III Congreso Científico Panamericano de Lima. A su cargo estuvieron varios cursos de Derecho Penal en diversas Universidades hispanoamericanas, especialmente en la de Córdoba, Argentina.

Durante el directorio militar, fue deportada a las Chafarinas y posteriormente sometido a ex-

pediente. También desempeñó la presidencia interina del Ateneo de Madrid. Políticamente socialista, aunque no perteneció al partido oficialmente hasta pasados unos años, participó en el llamado «segundo Comité revolucionario», creado tras la detención del primero, después del frustrado levantamiento republicano de Jaca, en diciembre de 1930.

Al advenimiento de la II República, el 14 de abril de 1931, fue elegido diputado a Cortes por Granada, presidió la Comisión de Constitución, interviniendo activamente en la redacción de la Constitución de la República. Antes, en 1930, vol-

vió a desempeñar la cátedra de Derecho Penal en la Universidad de Madrid. Durante la guerra de España fue nombrado embajador de la República en Checoslovaquia. A la muerte de Diego Martínez Barrio, le sucedió como presidente de la llamada «República en el exilio». En Buenos Aires, donde acabó de fallecer, había desempeñado durante muchos años la cátedra de Derecho Penal de la Facultad de Derecho de la capital argentina.

Jiménez Asúa había escrito numerosos tratados y trabajos de Derecho Penal español y comparado a lo largo de su vida.

# Lotería Nacional

Números y poblaciones a que han correspondido los premios del sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer en Madrid:

**Premiado con 2.500.000 pesetas**

72.416.—Las Palmas, Barcelona, Plasencia, Jaén, Málaga, Sevilla, Gandía y Madrid.

**Aproximaciones de 65.000 pesetas**

72.415 — 72.417

**Centenas de 5.000 pesetas**

Del 72.401 al 72.500, excepto el 72.416.

**Premiados con 5.000 pesetas**

Todos los números terminados en 16.

**Reintegros de 500 pesetas**

Todos los números terminados en SEIS.

**Premiado con 1.500.000 pesetas**

38.027.—Integro a Madrid.

**Aproximaciones de 30.000 pesetas**

38.026 — 38.028

**Centenas de 5.000 pesetas**

Del 38.001 al 38.100, excepto el 38.027.

**Premiado con 500.000 pesetas**

27.818.—Torrevieja, Sevilla, Alicante, Burgos, Guadalajara, Avilés, Bilbao, Madrid y Barcelona.

**Aproximaciones de 15.250 pesetas**

27.817 — 27.819

**Centenas de 5.000 pesetas**

Del 27.801 al 27.900, excepto el 27.818.

**Premiados con 150.000 pesetas**

31.856.—Integro a Valencia.

43.724.—Integro a Madrid.

64.505.—Integro a Madrid.

74.658.—Madrid, Alicante, Barcelona, Jerez, Granada, Cartagena y Sevilla.

**Premiados con 50.000 pesetas**

8.306 — 5.540

Y todos aquellos cuyas cuatro últimas cifras sean iguales y estén igualmente dispuestas que las de los anteriores.

**Premiados con 5.000 pesetas**

028 — 050 — 066 — 158 — 171 — 178

189 — 239 — 280 — 285 — 289 — 307

363 — 448 — 460 — 522 — 548 — 570

577 — 611 — 631 — 654 — 656 — 690

719 — 750 — 767 — 771 — 828 — 857

988

Y todos aquellos cuyas tres últimas cifras sean iguales y estén igualmente dispuestas que las de los anteriores.

Primer Aniversario

EL SEÑOR

# DON ISAAC MUGA MARTINEZ

QUE FALLECIO EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1969, A LOS 69 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viuda, doña Aurora Caño; hijos, Manuel, Isabel e Isaac; hijos políticos, Concepción Peña, Ricardo Martínez y María Vega Paladín; hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, JUEVES, día 19, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

A partir de 1.º de diciembre comenzará un Novenario de Misas en la iglesia parroquial, a las NUEVE de la mañana.

Haro, 18 de noviembre de 1970.



Cuarto Aniversario  
EL SEÑOR

# Don Francisco Vargas Vega

QUE FALLECIO EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1966,  
A LOS 61 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viuda, doña María García; hijos, don Ricardo, doña Isabel y don Manuel Justino; hijos políticos, doña María Alid García y don José Ignacio Calvo; hermanos, doña Asunción, doña Carmen y don Aureo; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, JUEVES, día 19, a las ONCE Y MEDIA, en la iglesia parroquial de los Padres Carmelitas, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 18 de noviembre de 1970.



LA SEÑORA

# Doña Manuela Navarro Herce

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN VILLAMEDIANA DE IREGUA  
A LOS 77 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, doña Matilde (ausente), don Mauricio, doña Efigenia, don Cristino y doña Adoración; hijos políticos, don Tomás Las Peñas (ausente), doña Pilar Albelda, don Juan López, doña Gregoria Balda y don Ramos Marín; hermanos, doña Julia, don Vicente, don Francisco y doña Juana; hermanos políticos, don Alejandro Albelda, doña Beatriz Martínez, don Basilio Ibarra, don Pedro Sabanza, doña Matilde Ruiz, doña Ramos Mateo, doña Luciana, doña One y doña Emilia Vallejo, don Florencio Ruiz, doña Antonia Fernández, don Manuel Casero y don Albino Toyas; nietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por su alma.

Villamediana de Iregua, 18 de noviembre de 1970.

IGLESIA PARROQUIAL.—Santa María de la Asunción.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—HOY, MIÉRCOLES, a las CUATRO.  
CONDUCCION DEL CADAVER.—A continuación.



EL SEÑOR

# Don José Masa Orejudo

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenado hijo, don Primitivo; hija política, doña Blanca Alonso; nietos, Olga y Marisol; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 18 de noviembre de 1970.

Iglesia parroquial.— Santa María de Valvanera.  
Funeral y misa de requiem.— HOY, MIÉRCOLES, a las CUATRO Y MEDIA.  
Conducción del cadáver.— A continuación.  
Casa mortuoria.— Vélez de Guevara, 19.

## PAKISTAN: AHORA COLERA

LONDRES, 17. (Efe). — Una epidemia de cólera se está extendiendo en las zonas devastadas por el ciclón en Pakistán Oriental, según Radio Pakistán captada en Londres.

Este brote de cólera hará aún más difícil la gigantesca tarea que se enfrenta a las autoridades de enterrar a los miles de muertos y de suministrar alimentos y medicinas a más de un millón de sobrevivientes que han quedado sin hogares.

Los primeros casos de cólera se registraron en Hatiya, probablemente una de las islas

más afectadas por el ciclón del viernes pasado.

Más de un millón de vacunas anticólicas han sido enviadas a la isla de Hatiya en tres barcos, además de 700.000 toneladas de agua potable. Esto forma parte de la gigantesca operación de socorro montada por el Gobierno de Pakistán, alentado por las incesantes ayudas de dinero, alimentos y medicinas que se están recibiendo de todas partes del mundo.

Ian Brodi, corresponsal del "Daily Express", relata hoy en el diario londinense las espanta-

tosas escenas que presencié en la zona de Noakhali:

«Las vacas muertas flotan en el agua al mismo tiempo que los cadáveres humanos, con los estómagos hinchados. Los refugiados pretenden huir hacia el Norte, pero los policías les impiden el paso hasta que ayuden a enterrar a los muertos».

Radio Pakistán ha vuelto a afirmar que el número de muertos es de 53.000, pero el embajador del Pakistán en las Naciones Unidas, Agha Shari, ha puesto la cifra en 300.000.

## El mundo contra el proteccionismo USA

NUEVA YORK, 17. (Pyresa). — El Gobierno Nixon espera que la reacción mundial ante la posible aplicación de la legislación comercial norteamericana no conduzca a una guerra comercial.

Carl Gilberto, representante especial de presidente en las negociaciones comerciales, ha manifestado ayer que tiene confianza en que la mayor parte del mundo, tanto aquí como en el extranjero, se da cuenta de que nadie gana jamás una

guerra comercial.

«No es demasiado esperar, por tanto, que prevalecerá en el mundo un enjuiciamiento sereno y que no se seguirá tan extremada consecuencia», añadió.

Esta evaluación de la actual situación comercial se ha hecho al volver a reunirse el Congreso ayer, día 16 de noviembre, para considerar, entre otros asuntos, el proyecto de la nueva legislación comercial.

Señaló Mr. Gilberto que «es

imposible pronosticar con exactitud qué efectos sobre el comercio, inmediatos o a largo plazo, tendría que la legislación que se va a estudiar fuera aprobada». Reconoció que los «partenens» comerciales de los Estados Unidos ven con recelo esta legislación.

«Aunque se evite una declarada guerra comercial —advirtió Mr. Gilberto—, los Estados Unidos tendrían que dar compensaciones, rebajando los derechos de aduana de algunos otros productos comerciales, si la ley que estudia el Congreso fuese aplicada o si tuviera como consecuencia el aumento de las barreras a algunas importaciones».

## Gibraltar, punto de fricción

Esta mañana la Agencia «Reuters» en Bruselas difundió una información, recibida seguramente a través de la misión británica ante el Mercado Común, en que se daba cuenta de que el Gobierno español se había dirigido a Walter Scheell, presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea, expresándole las serias reservas de España respecto a una vinculación entre Gibraltar y la CEE en el caso de la incorporación de Gran Bretaña como miembro de pleno derecho del Mercado Común.

En dicha carta, según «Reuters» se adjuntaba el texto de las dos resoluciones de las Naciones Unidas sobre el problema de Gibraltar y un extenso memorándum en el que se especificaba las dificultades entre el Gobierno de Madrid y el de Londres a propósito del estatuto del Peñón.

Como se recordará, la Comisión había establecido una primera posición sobre el problema considerando la posibilidad de incluir Gibraltar como territorio europeo cuyas relaciones exteriores aseguraba un país miembro de la CEE, a tenor de lo dispuesto en el párrafo cuarto del artículo 227

del Tratado de Roma, artículo que sirvió en su momento para resolver la posición de la Comunidad respecto a Mónaco y San Marino. Gibraltar había sido incluido por Inglaterra dentro de la lista de territorios dependientes de Gran Bretaña, aunque no forme parte del territorio aduanero común de los ingleses. Al mismo tiempo, la Comisión examinó la hipótesis de considerar a Gibraltar como un puerto franco. En este momento, un grupo de trabajo está estudiando la cuestión y parece que la Comisión europea, antes de fines de año presentará su punto de vista al Consejo de Ministros del Mercado Común.

### ADVERTENCIA ESPAÑOLA

En relación con la carta, y puestos en comunicación con funcionarios de la Secretaría del Consejo de Ministros, se nos ha dicho que se trata de una carta de carácter confidencial dirigida en nombre de su Gobierno por el embajador Ullastres al presidente del Consejo de Ministros. Hoy mismo se está trabajando en la traducción de dicho texto para su envío a los ministros de Asuntos Exteriores de la

CEE y a la Comisión de las Comunidades Europeas. Dichos funcionarios nos han dicho que se trata de un documento de carácter importante. Falta saber hasta qué punto influirá en las actuales negociaciones. Queremos añadir que, en el texto del Tratado de Roma, la hipótesis adecuada a Gibraltar figura en el mencionado artículo 227, por lo que algunos se extrañan que los negociadores españoles no hicieran en su día una declaración de intención respecto a la definición del territorio español en concreto. Aunque la posición de la Comisión ante este hecho es meramente operacional, que no entra para nada en el conflicto que opone a nuestro Gobierno con el de Gran Bretaña, se piensa que todo lo que pueda decirse quedará supeditado a la evolución del contenido de los apéndices del Tratado de Roma los alemanes se cuidaron de incluir un protocolo definiendo el contenido del territorio alemán, así como una declaración sobre Berlín. Ambos textos pueden considerarse como un precedente de previsión para una cuestión territorial.

## NUEVO INVENTO RUSO PARA EXPLORACION ESPACIAL

VIENA. — (Crónica de nuestro corresponsal, Francisco Eguigaray).

«El máximo logro de la ciencia y la técnica soviéticas» ha llamado hoy el presidente de la Academia Checoslovaca de Ciencias, Jaroslav Kozensnik, al experimento realizado por primera vez en la historia de la investigación lunar de emplear un vehículo lunar automático, dirigible desde la Tierra, para explorar la superficie de nuestro satélite. Los especialistas occidentales manifiestan también su profunda impresión ante la nueva sorpresa, que tan de cerca sigue al vuelo del «Luna 16» de finales de septiembre, en el que por primera vez una estación automática regresó a la Tierra portando

muestras de la superficie selenita.

La información oficial soviética, a través de la Agencia «Tass», describía así este medio día la marcha del extraordinario experimento:

La estación automática soviética «Luna 17» se posó suavemente el martes, a las 6 horas 47 minutos, hora de Moscú, sobre la superficie lunar en la región del «Mare Imbrium» o Mar de las Lluvias. El tren de aterrizaje de la estación automática portaba un vehículo lunar denominado «Lunokod 1». Para asegurar el alunizaje suave en la región prevista, el día 16 se realizó una maniobra correcta, situando al «Luna 17» en una órbita lunar elíptica cuya distancia mínima de la superficie fue de 19 kilómetros. El tren de aterrizaje que per-

mitió la llegada del «Luna 17» a nuestro satélite es de un nuevo tipo unificado.

### COLABORACION FRANCESA

Tras el alunizaje y la comprobación del buen funcionamiento de todos los instrumentos de a bordo, así como una primera toma de imágenes de la región lunar circundante, a las 9 horas 28 minutos de Moscú, un vehículo lunar automático, el «Lunokod 1», abandonó la estación «Luna 17» mediante una rampa especial, por una orden transmitida desde la Tierra. El aparato automóvil se mueve sobre un sistema de 8 ruedas, y va adornado, así como la estación «Luna 17», con el escudo de la Unión Soviética y un bajorrelieve de Lenin,

El «Lunokod 1» va provisto de aparatos científicos y los correspondientes sistemas de dirección, conexión por radio y cámara de televisión, y puede realizar investigaciones independientes sobre la superficie selenita a diversas distancias de la base de alunizaje. La Agencia «Tass» destaca que, de conformidad con el acuerdo franco-soviético de colaboración espacial, el «Lunokod 1» va dotado de un reflector laser para la prospección lunar, de fabricación francesa.

En su primera salida, el «Lunokod 1» se alejó 20 metros del tren de aterrizaje y comenzó sus experimentos, siendo dirigido desde el centro espacial de tierra mediante las informaciones televisadas por el propio aparato respecto a su situación en la superficie lunar.

### VEHICULO AUTOMOVIL DIRIGIDO DESDE TIERRA

En su primer comentario científico sobre este importante paso de la investigación lunar soviética, difundido esta tarde por la Agencia «Tass», se destaca que sólo en los tres últimos meses la Unión Soviética ha realizado tres fundamentales experimentos científicos, el del «Luna 16», el de la «Sonda 8» y el actual. Respecto al «Lunokod 1», se resaltan las dificultades que ha representado la construcción de un aparato automóvil dirigible desde la Tierra y que tienen que moverse sobre la superficie lunar, llena de grietas y cráteres en el vacío y bajo brutales cambios de temperatura. Se insiste con gran lujo de detalles

en las ilimitadas posibilidades del vehículo, que está concebido para actuar como un laboratorio ambulante, recogiendo muestras de la superficie lunar a diversas profundidades y sometiéndolas directamente a examen radioscópico y a análisis químicos mediante líquidos reactivos, y transmitiendo a la Tierra inmediatamente los resultados. Todos estos procesos, al igual que la dirección de los movimientos del vehículo, pueden controlarse y dirigirse desde la Tierra. El aparato prevé mediciones gravimétricas y sísmicas, investiga rastros de humedad y realiza mediciones de corrientes y de la temperatura del suelo, así como manifestaciones de actividad volcánica. Los científicos soviéticos han previsto también la posibilidad de que, a pesar de todo, haya

rastros de vida en la Luna. Y han construido asimismo diversos aparatos automáticos para el descubrimiento e investigación de microorganismos.

El comentario científico indica que tras probar mecanismos que permiten a los aparatos andar, arrastrarse, saltar o moverse sobre cadenas, se ha decidido por la rueda múltiple como sistema que ofrece mayores posibilidades. El comentario concluye señalando los servicios que prestará esta solución del transporte sobre la Luna en una próxima investigación sistemática del satélite y señala también que aparatos semejantes, llamados «planokods», podrán emplearse en las estaciones automáticas que llegarán en el futuro a las superficies de Marte, Venus o Mer-

### VENTA DE ARMAS A SUDAFRICA

## HEATH SALIO POR LA TANGENTE

LONDRES. — (De nuestro corresponsal, Manuel Adrio).

Como esos diestros que cuando ven un toro difícil y peligroso lo despachan de cuatro muletazos y su balonazo donde pueden, así se deshizo anoche el señor Heath de la inflación cuando todo el país esperaba de él una faena a tono con la importancia del tema.

En el discurso que pronunció en la cena ofrecida por el lord mayor de Londres, el premier no hizo nada por contentar ni calmar a los ingleses, cada día más preocupados con el dragón inflacionario con que les amenazan economistas y políticos. El señor Heath no se molestó siquiera en decir cuáles son las medidas que el Gobierno tiene en estudio para mediar en las huelgas que se suceden en este país dentro de esa carrera loca de precios y salarios. El primer ministro se contentó con decir con ésto es un país libre, con una sociedad libre, y que a sus miembros les correspondía ser responsables dentro de ella.

«Debéis usar esta libertad rectamente». Sobre la futura política del Gobierno vino a decir que los frutos de su estrategia se recogerán dentro de unos años y no en unos meses.

Tradicionalmente, el discurso que sigue a la cena del lord mayor está dedicado a la política exterior británica, y el señor Heath no rompió esta tradición, aunque se pensó que esta vez lo haría dada la pre-ocupación del país ante la inflación que tanto apremia.

El tema más importante de los pensamientos del señor Heath sobre relaciones exteriores estuvo dedicado a la venta de armas a Sudáfrica y a esos temores del Gobierno conservador a la presencia rusa en el Océano Índico. Empezó diciendo el premier que la política británica debe estar determinada por sus intereses, y que por lo tanto, a Inglaterra le conviene vender armas al Gobierno sudafricano. «La defensa de la importante ruta marítima del Cabo de Buena Esperanza es vital para nosotros. Además estamos comprometidos a defenderla por el acuerdo de Simonsdown de 1955, por el que nos comprometimos a facilitar armas a Sudáfrica cuando ésta nos las pidiese».

Heath hizo saber a la concurrencia y a todo el país que siguió su discurso por la televisión que los países de la Commonwealth han sido informados puntualmente de esta decisión y de «nuestro derecho a tomar beneficios y decisiones en beneficio de nuestro interés, de la misma manera que

ellos con respecto a los suyos».

### MIEDO A LOS SOVIETICOS

La preocupación por la presencia soviética en el Océano Índico es vieja en este país, aunque la verdad es que hasta ahora ha sido tomada un poco en broma en otras naciones, excepto, naturalmente, en África del Sur, interesada en el suministro de armas inglesas. El principal sustentador de estos temores es sir Alec Douglas Home, quien, antes como ministro del Exterior, luego como primer ministro, y ahora como secretario del Foreign Office de nuevo, viene alertando al mundo de este peligro, que parece justificarse cada día más.

Ayer, sin ir más lejos, fue leído un informe ante la Asamblea de la Unión Interparlamentaria Europea en el que se demuestra el aumento de barcos rusos en esa zona. Hasta 1965 no se detectaron navíos de guerra soviéticos en esas aguas; pero ahora, en 1970, hay allí dos submarinos y de dos a cuatro barcos, además de los buques auxiliares. En ocasiones —continúa el informe— se han contado cuatro submarinos y siete barcos de guerra.

El peligro de esta presencia naval soviética en esa zona, hasta ahora ignorada por el Kremlin, preocupa a los ingleses, sobre todo ahora cuando se habla de la posible apertura

del Canal de Suez, lo que facilitaría la penetración de la Armada soviética en el Océano Índico.

Gran Bretaña, que en su día avisó del progresivo dominio ruso en el Mediterráneo, ve ahora cómo el Mare Nostrum está siendo surcado a diario por más de sesenta barcos de guerra soviéticos, lo que le da pie para temer que también aumentará su flota en las rutas.

Hacia aquella zona apunta el catálogo de la preocupación del Gobierno conservador, que da la impresión de que no quiere ni ver el peligro que tiene más cerca, el de la inflación, que es el que trae de cabeza a los ingleses.

### SUS «MEMORIAS», ESCANDALO

## Krustchev vuelve a la escena política

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal, Guy Bueno).

Durante seis años, Nikita Krustchev fue lo que se ha dado en llamar una «no-persona». Su nombre desapareció por completo de todos los medios informativos soviéticos. El hombre que sin duda entrará en la Historia como el que puso término al terror staliniano, devolviendo un semblante más humano a la revolución socialista, no tuvo tan siquiera el honor de ver una sola referencia en la Prensa, Radio o Televisión de su país a sus 75 cumpleaños, celebrado el año pasado.

Y he aquí que en las últimas horas Moscú ha decidido transformar a la «no-persona» en un personaje de carne y hueso, confiando a la Agencia «Tass» el cometido de publicar un comunicado sorprendentemente ambiguo en el que Krustchev niega que las presuntas memorias que están a punto de publicarse en el Occidente procedan de su pluma o hayan sido enviadas por él a los mercados librerías capitalistas. Y he aquí que la misión soviética en las Naciones Unidas ha juzgado oportuno publicar esta aclaración en el rascacielos de la paz en un documento distribuido por su Agregaduría de Prensa.

### SORPRESA EN LA ONU

Si los ambientes diplomáticos en las Naciones Unidas se han sorprendido ante tan insolita reconversión de una no-persona en persona, casi mayor sorpresa todavía les han

causado otros aspectos de tan extraordinaria iniciativa. En primer lugar, la nota publicada por la misión soviética habla de Krustchev a secas, sin mencionar el hecho de que hace seis años todavía fue secretario general del partido comunista de la URSS y primer ministro de su Gobierno. En segundo lugar, la aclaración facilitada por «Tass» y difundida por la misión no niega que el antiguo líder soviético haya escrito sus memorias, sino tan sólo insiste en que no fueron enviadas por él al extranjero, por lo que todo aquello que se publique debería ser considerado como una pura «fabricación».

Se abrigan pocas dudas ahora en los ambientes diplomáticos, muchos de ellos con contactos confidenciales con representantes del mundo soviético, de que las memorias o reminiscencias de Krustchev no proceden realmente de su pluma. La impresión que parece prevalecer es que el documento ha sido probablemente copiado por algún familiar o amigo íntimo de Krustchev sobre la base de notas auténticas tomadas por el propio Nikita, y que sumarían cerca de medio millón de palabras. También cuando ahora la impresión de que las «memorias» fueron entregadas por la KGB, o Policía Secreta soviética, a uno de sus agentes, sin el conocimiento ni la aprobación de su autor. Se cree saber que la KGB posee el texto íntegro de las reminiscencias de Krustchev, habiendo decidido divulgar tan sólo unas dos terceras partes del documento, posiblemente manipuladas, expurgadas o comple-

tadas por sus propios objetivos, para alcanzar un objetivo determinado. La enigmática interrogación planteada en los ambientes diplomáticos en Nueva York consiste en saber a qué se ha debido semejante iniciativa.

### UN BUEN NEGOCIO

Medios informativos de todo tipo en unos 19 países están a punto de publicar ahora estas memorias, habiéndose convertido la empresa en un negocio que, hasta la fecha, ya cifra más de un millón de dólares. Es ésta, por cierto, la segunda vez que Krustchev es víctima de semejantes procedimientos. La empresa de la televisión americana NBC difundida el 11 de julio de 1967 unos comentarios grabados en cinta y atribuidos a Krustchev, producidos por una tal señora Lucy Jarvis. La NBC jamás reveló cómo había tenido lugar semejante entrevista, ni cómo había llegado la cinta magnetofónica a sus manos.

Cualquiera sea el propósito perseguido por determinados organismos soviéticos al facilitar al mundo exterior estas presuntas «memorias» de Krustchev, el hecho de que sean publicadas en el Occidente —publicadas con pingües beneficios— es objeto ahora de controversia en los pasillos de las Naciones Unidas. Muchos se preguntan si es lícito prestarse a este juego y cuál sería la reacción de nuestro mundo si, por ejemplo, algún país socialista decidiera publicar unas memorias más o menos auténticas sobre la personalidad del mundo político occidental.





# LOGROÑO: CIUDAD

Conversación con el doctor F. Santaolalla

## «TENEMOS DROGADICTOS» ( POCOS, PERO HAY )



Ayer, además de las elecciones municipales, hubo otras cosas en la ciudad. Entre estas cosas, vamos a dar cuenta de una conferencia en las Hermandades del Trabajo a cargo de doctor Francisco Santaolalla. Fue la segunda disertación, pues anteayer se celebró la primera. El tema, en estos dos días, ha sido el mundo de las drogas. Nos pareció lo suficientemente interesante como para concertar una entrevista con el doctor y que nos aclarara algunos puntos.

A la una de la tarde, nos recibí en el Instituto Nacional de Previsión. Acompañado de la señorita Enciso, presidenta de las Hermandades, fue respondiendo a nuestras preguntas.

### DOS CAUSAS

—¿Por qué se droga la gente, doctor?

—Son infinitas las causas. Podríamos enumerar quizás más de cien. De todas maneras, si tuviésemos que elegir dos principales, éstas serían el deseo de evasión y el snobismo. También cuenta mucho el sentido de frustración. En países como Norteamérica es muy frecuente el caso del padre totalmente ocupado, con problemas quizás de separaciones o divorcios, que no tiene tiempo para preocuparse del hijo. Entonces, lo descuida totalmente. Si el muchacho necesita dinero y el padre lo tiene, se lo da para que lo deje en paz. El chico,

ante este abandono, toma drogas.

—Habla usted de "chicos". ¿Es que las drogas las consume sólo la juventud?

—No sólo la juventud, pero sí principalmente. Desde los dieciocho a los veinticinco años es la edad apropiada para el consumo de drogas.

### TAMBIEN EN LOGROÑO

—¿Qué tipo de droga es el más usado?

—El noventa por ciento de los drogadictos consumen grifa. Las clases pudientes prefieren L.S.D. Y aún los hay más refinados que toman un producto nuevo derivado de la L.S.D., más puro y más eficaz: es la S.T.P., que se está empezando a usar en Norteamérica.

—¿Qué es lo que provoca el consumo de la droga?

—El hombre occidental y más el americano, necesita estimulantes después de haber realizado un exceso de sexo o de alcohol. Son estos los momentos más propicios y, por tanto, los más peligrosos.

—¿Hay síntomas que evidencian el uso de drogas en las personas?

—Existen unas evidencias, o mejor unos síntomas. Se origina una decadencia física y un desánimo psicológico.

—¿Qué importancia le daría usted al problema de las drogas?

—Enorme. De dos formas puede llegarse a la destrucción de la Humanidad: por

medio de la bomba atómica y por medio de la droga. No son palabras mías...

—¿Es un problema moral...?

—Un problema moral, un problema económico y un problema político. Los vendedores de drogas manejan enormes cantidades. A ellos les interesa sacar unos beneficios. Políticamente, tiene mucha importancia y ha habido casos en que se ha distribuido droga en campos universitarios y en fábricas levantadas, por parte de los mismos gobernantes.

—Vamos a decir dos palabras de Logroño. ¿Hay drogadictos en nuestra ciudad?

—Sí, hay drogadictos. Pocos, pero hay. Es alarmante esto. Estamos en un periodo de expansión y esto irá a más. En Madrid y otras capitales españolas se ha extendido muchísimo. En los clubs españoles se consumen drogas. Cada día se retienen en Algeciras treinta kilos de grifa. Y se calcula que estos treinta kilos son sólo el diez por ciento de lo que entra en España.

Después nos dice la señorita Enciso que la asistencia a las conferencias del doctor Santaolalla es muy grande. El diálogo resulta muy movido y las preguntas que surgen tienen un interés grande. Desde luego, el tema es como para eso y para más. Esperamos que Logroño no se vea envuelto en esta avalancha que se nos avecina.

Fotos: HERCE)

## Ayer, muy reñidas las elecciones a consejeros locales del Movimiento

Gente joven. La mayoría de los votos fueron de electores jóvenes. Era la primera vez que se acercaba la juventud a las urnas en unas elecciones a consejeros. Y a fe que estuvo reñida la cosa. Todos los candidatos —que eran nueve— sumaron los cinco mil votos. Después, las diferencias eliminaron a tres y dieron la candidatura a otros seis, que han sido los elegidos. A saber:

- Doña María Teresa Híjuelmo Arce: 5.282.
- Don Carmelo Velasco Gorriño: 5.117.
- Doña María Carmen Herrero Ortega: 5.075.
- Don Germán González Untoria: 5.034.
- Don Mariano Lampreave Blasco: 5.063.
- Don Alfonso Ruiz Astola: 5.059.

Por supuesto, todos estos datos no son oficiales y hay que esperar a su recuento oficial antes de la proclamación definitiva.

(Foto HERCE)



## El día 20, elección de compromisarios

# TERCIO SINDICAL: EL 24, CONCEJALES

Después de las elecciones de tres concejales que salieron ayer por el tercio de cabezas de familia, hemos de ocuparnos de los tres que saldrán el día 24 por el tercio sindical. Menos populares las elecciones, pero tan importantes como las que tuvieron ayer lugar, darán tres nombres para el Concejo de entre los siete candidatos que se han presentado. Estos son:

- Francisco Luis Loma-Osorio Puerto.
- Manuel Rafael Prado Pérez.
- Manuel del Hoyo Vélez.
- Félix Abel de la Cruz Zudaire.
- Eugenio Millán Martínez.

Pedro Provedo González.

Gregorio Valle García. Elegirán los concejales los compromisarios que el día 20 sean seleccionados por los mil cuatrocientos cuatro vocales. Estos compromisarios serán treinta, diez por cada concejal a elegir.

Los vocales de las Juntas sociales y económicas son quienes tienen en sus manos, más o menos directamente, las mayores posibilidades. Los mil cuatrocientos cuatro vocales proceden de veinticuatro Sindicatos y de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganade-

ros de Logroño. De ellos, novecientos treinta y nueve son empresarios, treinta y siete técnicos y cuatrocientos veintiocho obreros. Los treinta compromisarios que saldrán elegidos el día veinte serán catorce empresarios, catorce obreros y dos técnicos.

De los siete candidatos, los treinta compromisarios seleccionarán el día veinticuatro a tres hombres, que serán los concejales por el tercio familiar.

En días sucesivos les informaremos sobre las personalidades de los distintos candidatos a concejales.

# VENTANA A LA CALLE

Ayer, como estaba previsto, quedó felizmente cubierta en nuestra capital, lo mismo que en la totalidad de las localidades de España, lo que pudimos llamar primera etapa de las elecciones municipales: la de los tres representantes del tercio de cabezas de familia.

Esto, por un lado. Por otro, a la vez que las anteriores, en los mismos colegios electorales, pero en mesas distintas, tuvo lugar también la elección de consejeros locales del Movimiento. De éstos, seis en total.

En las primeras, en las municipales, como es sabido, votaban los cabezas de familia y señoras casadas de la capital. Para la elección de consejeros tenían voto los vecinos de Logroño, de ambos sexos, mayores de dieciocho años. Una y otra se desarrollaron felizmente, dentro de la más absoluta normalidad.

El día amaneció neblinoso y fresquito. A las ocho, hora en que debían quedar constituidas las mesas electorales para comenzar la elección a las nueve, la mañana presentaba una perspectiva de lejanías brumosas y en el ambiente se notaba la humedad. Pero, afortunadamente, el día "levantó" muy pronto y enseguida lució el sol, que ya no faltó a lo largo de la jornada, con temperaturas suavemente moderadas durante toda ella.

Todo fue normal. En esa hora comprendida entre las ocho y las nueve de la mañana, en la Junta Municipal del Censo se recibieron distintas llamadas telefónicas de consulta, procedentes de varios colegios electorales. Pero, ni en número mayor que otras veces, ni por motivos distintos de los habituales: un miembro de la mesa que tarda en llegar, una sección que pregunta si han de ser precintadas las urnas...

Lo de siempre. Lo normal, en una palabra. Para todas

las consultas hubo pronta y satisfactoria solución.

Exactamente lo mismo ocurrió con la marcha de la elección, que transcurrió ordenadamente y sin tropiezos de ninguna índole.

Y con la afluencia de votantes, muy parecida en número —aunque en esto la verdad es que, de momento, tenemos que juzgar "a ojo"— a la de ocasiones precedentes en este género de elecciones.

Quizá el hecho de celebrarse la elección en día laborable —hasta ahora venía celebrándose ésta en festivo— hizo variar algo las "horas punta" de afluencia de electores a los colegios.

Otras veces —el domingo "apetece" poco madrugar— la cosa solía andar más bien floja hasta eso de las once de la mañana. A partir de las doce, los electores acudían casi en avalancha, dando lugar a la formación de grandes colas. Venía después un "vano" —la comida, las tertulias del café— otra vez de escasa asistencia a las urnas. Y, por último, una hora u hora y media antes del cierre de los colegios, la animación en éstos volvía a ser extraordinaria.

Ayer, en cambio —al menos hasta donde nosotros pudimos observar—, la cosa anduvo más repartida. No se registraron tan ostensiblemente esas "horas punta" de otras veces, no hubo, si se quiere, grandes aglomeraciones de público en ningún momento, pero este no faltó, tampoco, casi en ninguno. Los votantes acudieron de un modo más regular y, con toda probabilidad, el número de éstos ha de resultar proporcionalmente similar al de ocasiones anteriores.

No faltaron, naturalmente, las pequeñas "pegas" e incluso los detalles pintorescos propios de estas ocasiones.

Hemos oído que se produjeron algunos entorpecimientos debidos a cambios de domicilio de los votantes y a las

variaciones de numeración recientemente introducidas en distintas calles logroñesas. Lo inevitable. Hasta en esto queda de manifiesto que la elección transcurrió de un modo absolutamente normal en todo.

En cuanto a lo pintoresco, nos han contado el caso de una viejecilla que se presentó en el colegio electoral a preguntar si podía votar por ella y por su marido, que estaba con "la reuma". El de cierto elector, empeñado en emitir su voto con tres papeletas individuales distintas, porque él sabía que tenía derecho a votar a tres candidatos. Y alguna que otra cosilla graciosa por el estilo.

El hecho es que ya están elegidos los tres vecinos de Logroño que han de ostentar en nuestro Ayuntamiento la representación de las cabezas de familia. Y los seis consejeros locales del Movimiento.

Nombres de unos y otros, votos alcanzados y demás por menores de las elecciones, los hallará el lector, cumplidamente, en la amplia información que aparece en otro lugar de este número.

Aquí, sólo nos proponíamos destacar esa normalidad, esa tranquilidad, ese orden completo con que transcurrió el día, en todos los aspectos.

Uno de los motivos de auténtica satisfacción de la jornada.

Ayer, día movido en las urnas, no lo fue, en absoluto, para nuestra Hucha Popular. Parece que las gentes andaban embargadas por otras preocupaciones.

En consecuencia, el fondo general continúa en las siete mil setecientas cuarenta y cinco (7.745) pesetas que sumaba el día anterior.



## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

La dedicación de las Basílicas de San Pedro y San Pablo, Máximo y Tomás.

### NATALICIOS

Ana María, de Roberto Gil Arenas y de Marina Sáez de la Maleta Merino; José, de Jorge del Pueyo González y de Alicia Gómez Martínez; María Sonia, de Angel Joaquín Monge Fernández y de Purificación Mendoza Lizaranzu; José María, de Angel Andino Matute y de Carmen Ruiz Ruiz; Victor Manuel, de Victor Manuel Sáenz-López Uluro y de Consuelo González Ruiz; Jalme, de Pedro Martínez Martín y de María Josefa Prado Olarte; Jesús Ángel, de Jesús González Ocón y de Pilar Piérola Sáenz; José Juan, de Frutos Rivas Cenzano y de Anita Martínez Sáenz, y Diego, de José Benito Jiménez y de Pilar Palacios Leiva.

### DEFUNCIONES

José García Jiménez, de 34 años, de Badolatosa (Sevilla); Lucio González Martínez, de 63 años, de Logroño; Federico Ezquerro Moreno, de 80 años, de Angles (Gerona); Eusebia Velasco Martín, de 73 años, de Villar de Sobre Peña (Segovia); Pedro María Gómez Baquedano, de 8 años, de Sansol (Navarra), y Jesusa Aldama Ramirez, de 70 años, de San Vicente de la Sonsierra.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Don José Antonio González Garnica, Gran Vía, 65, y don José Pérez Orive, Vara de Rey, 9.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses ...	212127	Cuerpo de Bomberos ...	211010
Espolón ...	212299	Cuerpo de Bomberos ...	211019
Murrieta ...	222626	Comisaría de Policía ...	211610
Gral. Franco ...	222333		
Estación Ferrocarril ...	221060		
Guardia Civil ...	211310		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal ...	211210		
Casa de Socorro ...	211410		
RENFE ...	213856		
RENFE (Información) ...	214394		
Cruz Roja (ambul.) ...	212426		
Cruz Roja (chófer) ...	222710		
Hospital Provincial ...	211410		
Seguro Enfermedad Residencia Sanitaria ...	213600		
Servicio de urgencia calle Sagasta, 4 ...	223984		

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

1 4 7

## UN BUEN LAVADO



Va uno por la ciudad y tiene que llevar los cinco sentidos a derecha e izquierda. Los

semáforos regulan el tráfico con sistemática consecución de tiempos y segundos. Y como

está expuesto a la intemperie, conviene de vez en cuando hacerle un lavado en sus tres "ojos" de rojo, verde y amarillo. Jugar con estos tres colores es jugar con la vida. Las lluvias de los últimos días les han afeado la cara. Ahora se les verá a cualquier distancia y sin tubos.

(FOTOMAS)

## Los músicos en honor de Santa Cecilia

Este es el programa a celebrar:

Día 22, domingo. — A las 12.45, se celebrará la santa misa en honor a la Patrona, en la capilla de las RR. MM. Agustinas (calle Vara de Rey), que será oficiada por el M. I. señor don José María Medrano, a cuyo cargo estará también el panegírico de la Santa.

A esta misa, organizada por el Conservatorio Provincial, se han adherido la Agrupación Musical de Logroño y la Sociedad Artística Riojana, esperando la asistencia de todos sus miembros y asociados.

Día 30, lunes. — A las ocho y cuarto de la tarde y en el Teatro Bretón de los Herreros tendrá lugar un concierto extraordinario a cargo de la Agrupación Musical de Logroño, cuyo programa se anunciará oportunamente, siendo la entrada libre a dicho acto, aunque para ello sea preciso proveerse de la correspondiente invitación y al que se invita especialmente a todos aquellos asociados de las distintas entidades culturales locales.

### SALAS DE ESTAR DE FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8

### Vendo calderas de vapor

desde 10 a 60 m.2, nuevas  
Informes:  
TALLERES SILVINO SAINZ  
Botica Vieja núm. 27.  
BILBAO-14.

## Campaña Internacional del Alumbrado y el Neumático 1970

Dada la masiva afluencia de vehículos a los puestos de revisión, la Jefatura Provincial de Tráfico se ha puesto de acuerdo con los talleres y empresas colaboradoras en la Campaña Internacional del Alumbrado y el Neumático 1970, para prolongar dicha Campaña más allá de las fechas que en un principio se fijaron.

En consecuencia, se amplía la misma a los días 19 y 20 del actual, pudiendo los usuarios de los vehículos que lo

deseen, acudir a los puestos de revisión instalados en los lugares ya conocidos.

Asimismo y por las mismas razones, la Jefatura y el Subsector de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil han acordado que el puesto móvil a cargo de dichas fuerzas se instale el día 20 del presente mes en la localidad de Calahorra, en la gasolinera López Araquistain.

Logroño, 16 de noviembre de 1970.

## Cruz Roja

Queda abierta la matrícula para los cursos de enfermeras de esta Asociación, en el Dispensario de la calle de Marqués de Murrieta número 11

Inscripciones de 5 a 7 de la tarde.

## HACE 25 AÑOS

18 DE NOVIEMBRE DE 1945

### Inauguración de las escuelas profesionales

Fueron inauguradas las escuelas de pintura y carpintería del Círculo Católico, instaladas en la calle San Bartolomé número 4, con un acto sencillo, en el que hicieron uso de la palabra los profesores que dirigen las clases.

—En resolución de concurso fueron destinadas a las Escuelas de Magisterio de Logroño doña María González de Echegarai para la cátedra de Matemáticas, y doña María Soledad Martínez Martín para la de Historia.

—Se presentó en el Teatro Bretón de los Herreros la gran compañía lírica titular del Teatro Calderón, de Madrid, poniendo en escena el estreno titulado «La de la falda de céfiro».

—En Fuenmayor dio a luz un niño, primer fruto del matrimonio, al que se impondría el nombre de Melquíades, doña Herminia Grijalba Zárate, esposa de don Melquíades Entrena.

## HACE 50 AÑOS

### Un puesto de pescado

Se reunió la Junta de Subsistencias y acordó el establecimiento de un puesto de pescado que se surtiría directamente del puerto y sería servido por los mismos pescadores, lo que indudablemente causaría una baja en el artículo que de día en día iba adquiriendo precios abisivos.

—También hoy hizo un día soleado, registrándose de temperatura máxima y mínima veinte y ocho y medio grados, respectivamente.

—En San Asensio se recolectaron este año doscientas mil cántaras de vino. Las clases eran superiores y ya se habían ensadado algunas cubas de clarete a ocho pesetas la cántara, precio bastante remunerador.

En el Bretón, la compañía de zarzuela Duval puso en escena el entremés cómico «San Juan y San Pedro» y el estreno de la ópera en dos actos «Los calabreses», que fueron del agrado del respetable.

Siga el ritmo de la BELLEZA con



Germaine Montiel

SU

esthéticienne

Señorita María Dolores Barrera

estará a su disposición del 16 al 21 de noviembre, ambos inclusive, en

## PERFUMERIA MURO

MARQUES DE VALLEJO, 03.

TELEFONO 21-29-27. LOGROÑO

## EL TIEMPO

Máxima, 16,6 grados, a las 15.40 horas. Mínima, 6,4 grados, a las 8 horas. Media, 11,5 grados. Presión atmosférica, 725 estaciones. Humedad relativa: Máxima, 97 por 100, a las 8 horas y mínima, 72 por 100, a las 15.40 horas. Lució el Sol 5 horas. Lluvia, 1 litro por metro cuadrado. Sale el Sol a las 6,43 horas y se pone a las 4,30.

### Auxiliar administrativo femenino

Se precisa, con mucha práctica de mecanografía, don de gentes y amabilidad.

Sueldo inicial, 85.000 pesetas anuales.

Interesadas, escribir a la Oficina de Colocación, Referencia número 17.789

### AYUDANTAS DE SASTRERIA

Se necesitan en LAIMOND Muro de la Mata, 7.

LOGROÑO

Of. Colocación. Ref. 17.755.

### PIECEROS

Se necesitan en LAIMOND Muro de la Mata, 7.

LOGROÑO

Of. Colocación. Ref. 17.757.

Tenía que arbitrar el Mallorca - Logroñés

## El Sr. Barrenechea falleció ayer en accidente

Cuando ayer llamamos al Comité Central de Arbitros para que nos informaran de la relación de colegiados que dirigirán los encuentros de fútbol concernientes a la próxima jornada, el secretario del Comité nos facilitó la relación apuntando que para el encuentro Mallorca-Logroñés, arbitraría el vallisoletano, don Narciso Barrenechea, del Colegio Osete.

Sin embargo, horas después recibimos por teletipo la noticia de que el señor Barrenechea había fallecido en accidente.

Por tanto, el árbitro del encuentro Mallorca-Logroñés está sin designar.

Les ofrecemos a continuación la noticia recibida por teletipo del fallecimiento del que tenía que actuar en Mallorca.

**DON NARCISO BARRENECHEA. HA MUERTO**

VALLADOLID, 17 (Pyresasa).—Don Narciso Barrenechea, empleado de la Renfe, árbitro de fútbol y candidato a concejal en las elecciones que se celebran hoy en toda España, falleció al ser arrollado el auto móvil en que viajaba por un tren de mercancías.

Acompañaba al señor Barrenechea, su primo don Gerardo Redondo Granados que también resultó muerto

en el acto a consecuencia de las heridas recibidas en el brutal choque.

En el lugar del suceso se personó el juez de Instrucción de guardia que practicó las diligencias oportunas y ordenó el traslado de los cadáveres al depósito.

El señor Barrenechea estaba desde su juventud íntimamente ligado al fútbol nacional. Durante varios años fue árbitro de Primera División y hace tres o cuatro temporadas bajo a Segunda. En su vida deportiva demostró grandes cualidades y se mantuvo siempre inflexible en su recto cometido.

Desde estas líneas expresamos nuestro sincero sentimiento de pesar por su muerte.

**EL RESTO DE LOS ARBITROS**

Villarreal-Rayo Vallecano. García Rodríguez. Oviedo-Ferrol, Arroyo. Burgos Santander, Rabadán. Betis-Córdoba, Belenguerr. Calvo Sotelo-Pontevedra, Molina Segovia. San Andrés - Oñentente, Fernández Quirós. Cádiz-Langreo, García Jaime. Coruña-Castellón, Barragán. Moscardó-Hércules, Carrelra.

**ARBITROS DE PRIMERA REGIONAL**

Los árbitros de Primera Regional que dirigirán los encuentros del domingo son los siguientes:

Arnedo-Balsamaiso, Palacios. Yagüe-Azcoyen, Asarta. Sangüesa-Haro, Peñalver. Logroñés-Artajón, Pérez Aranda. Alfaro-Oberena, Martínez Barragán. Muskaria-Iruña, Guillén. Izarra-San Juan, López Martínez. Nájara-Aurrerá, Latorre. Peña Sport - Cirbonero, Ochoa, Serrano. Osasuna-Calahorra, Rocafort.

## Munich se prepara con tiempo



## CROSS EL DOMINGO, EN LOS SALVATORIANOS

Después de la primera jornada de cross, que se celebró el pasado día ocho de los corrientes, la Federación Provincial de Atletismo ha programado unas pruebas a celebrar el próximo domingo, en los Salvatorianos (conocido por el Colegio del Pilar), sito en la carretera de Zaragoza. En ellas participarán las categorías senior, junior y juveniles (debutantes y federados). También tomarán parte las femeninas en sus tres categorías de senior, junior y juveniles.

Las pruebas darán comienzo a partir de las once de la mañana. Una hora más tarde que en la última jornada. Ello puede dar lugar a que haya mayor número de participantes.

Sobre este punto debemos reseñar que en la jornada anterior hubo un escaso número de asistentes en las categorías juvenil, federado y femeninas.

Creemos que la causa se debe a que, por tratarse de la primera jornada, algunos no se encontraban lo suficientemente animados, pues el tiempo de la víspera no era muy alentador.

Por ello consideramos importante esta segunda jornada, ya que, aparte de que las pruebas se desarrollarán en una hora más adecuada para su participación, se puede hablar de un cierto calor competitivo, comenzado el primer día.

Esperamos la asistencia de cuantos más atletas mejor, sobre todo femeninas, porque hay que darle más aliciente a esta categoría, pues con tomar la salida y terminar la prueba se puede considerar aceptable la actuación a toda participante. Desde aquí animamos a todos a tomar la salida el domingo.

MARATHON

Continúan a un ritmo vertiginoso las obras de construcción de las diferentes instalaciones para la Olimpiada de 1972 en Munich. Se calcula que los estadios estarán terminados un año antes, es decir, que los Juegos Olímpicos podrían adelantarse. Ahora se trabaja en la construcción de la cubierta para el estadio olímpico. Será el tejado más grande que jamás se haya instalado en el mundo. La foto muestra las grandes columnas de hierro que han sido colocadas para sostener la cubierta.

(Foto «Fiel»)

Como se sabe, los Juegos Olímpicos de 1972 se celebrarán en la ciudad alemana de Munich. Ya se están construyendo los correspondientes estadios y lugares de competición. En esta foto, realizada desde lo alto de la torre de la televisión, puede verse el estado actual de las obras de construcción del gran estadio olímpico en la Oberwiesenfeld.

(Foto «Fiel»)



## Hoy, partidos de la Copa de su Excelencia el Generalísimo

Inician hoy los equipos de Tercera División su segunda eliminatoria de la Copa de Su Excelencia, para jugarse los encuentros de vuelta el día 9 de diciembre próximo.

Es esta la última confrontación entre cuadros de Tercera División, pues en la próxima eliminatoria que se disputará los días 6 y 20 de enero ya tomarán parte los equipos de Segunda División.

Los encuentros a celebrar hoy son estos:

- Baracaldo-Poblense.
- Bilbao At.-Jaén.
- Cartagena-Badajoz.
- Ceuta-Mestalla.
- Gandía Real Madrid (aficionados).
- Huelva-Tarrasa.
- Huesca-Mérida.
- Jerez-Sestao.
- Orense-Algemesi.
- Palencia-Real Unión.
- Sevilla At.-Mirandés.
- Talavera-Valladolid.
- Torrelavega Imperial.
- Valdepeñas-Calella.

Han quedado clasificados por sorteo: Leonesa, Michellín, Murcia, Osasuna, Salamanca y Te-

nerife. De estos seis conjuntos, más los catorce vencedores en la eliminatoria que comienza hoy, saldrá el rival del Logroñés en esta edición de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo.

FERNANDEZ

## Nuestra quiniela

Celta-Español	1
Barc. Iona-Granada	1
At. Bilbao-Valencia	1 x 2
Sabadell-Elche	1
Zaragoza-R. Madrid	x 2
A. Madrid-Sevilla	1
Málaga R. Sociedad	1
Mallorca-Logroñés	1 x 2
Oviedo-Ferrol	1
Burgos-Santander	1
Betis-Córdoba	1 x
C. Sotelo-Pontevedra	1 x 2
Cádiz-Langreo	1
Coruña-Castellón	1
Reservas	

Villarreal-R. Vallecano 1  
S. Andrés-Oñentente 1

E. G. F.

## VENEDORES AMBOS SEXOS

PRECISA LA MAS IMPORTANTE EMPRESA DE VENTA DIRIGIDA. INGRESOS SUPERIORES A 20.000 PESETAS DE COMISIONES MENSUALES

- \* Garantizamos un mínimo de venta diaria.
- \* Formación específica a nuestro cargo para trabajar en Asturias o zona Norte.

**IMPORTANTISIMO:** Suministramos las direcciones de nuestra clientela localizada e interesada.

Pedir entrevista en: Miguel Villanueva, 7, 2º, 6.

# deportes

HOY EN DETROIT

## Frazier - Foster: un combate de 140 millones de pesetas

### Foster insiste en que vencerá antes del límite

MADRID, 17 (Pyresa).—Jose Frazier, campeón mundial de los grandes pesos de fenderá mañana su título ante el también campeón mundial de los pesos semi-pesados, Bob Foster. El combate tendrá lugar en el «Cobo Arena» de Detroit (Michigan).

Será la primera vez que el campeón mundial defenderá su título, después de su resonante triunfo sobre Jimmy Ellis, al que derrotó por K. O. en el Madison neoyorquino.

El combate ha levantado una enorme expectación y será televisado a cien ciudades norteamericanas y a varios países extranjeros, vía satélite.

La taquilla supera los 70 millones de pesetas, más otros 70 que importan los derechos de TV y Radio, con lo que se pone en los 140 millones de pesetas. En el último entrenamiento, José Frazier dio 48 horas antes de su combate un peso de 93 kilos, mientras que Fos-

ter arrojó en la báscula 87.

La antropometría de ambos pugiles quedó fijada así: Joe Frazier: Edad, 26 años; estatura, 1'79 metros; envergadura, 1'84; pecho normal, 1'10; pecho expandido, 1'14; cintura, 0'82; bíceps, 0'37; pantorrilla, 0'61; tobillo, 0'40, y puño, 0'32.

Bob Foster: Edad, 31 años, y siguiendo el orden anterior las medidas son respectivamente: 1'89; 1'98; 1'05; 1'10; 0'80; 0'38; 0'60; 0'36 y 0'32. El puño, pues, es idéntico.

Esta pelea entre un campeón mundial en pesos pesados y otro de los semi-pesados, en este caso Frazier y Foster, es la tercera ocasión que se produce. Una de ellas fue la de Billy Conn y Joe Louis en 1937; la segunda la de Rocky Marciano y Archie Moore, y la tercera, la presente. En las dos ocasiones citadas, tanto Joe Louis como Rocky Marciano vencieron con brillantez si bien en esta tercera Bob Foster

no deja de señalar constantemente que vencerá antes del límite a Frazier y que espera poder ganar así el derecho a verse ante Cassius Clay, al que, al igual que Frazier pondrá K. O. No cabe dudar de su optimismo.

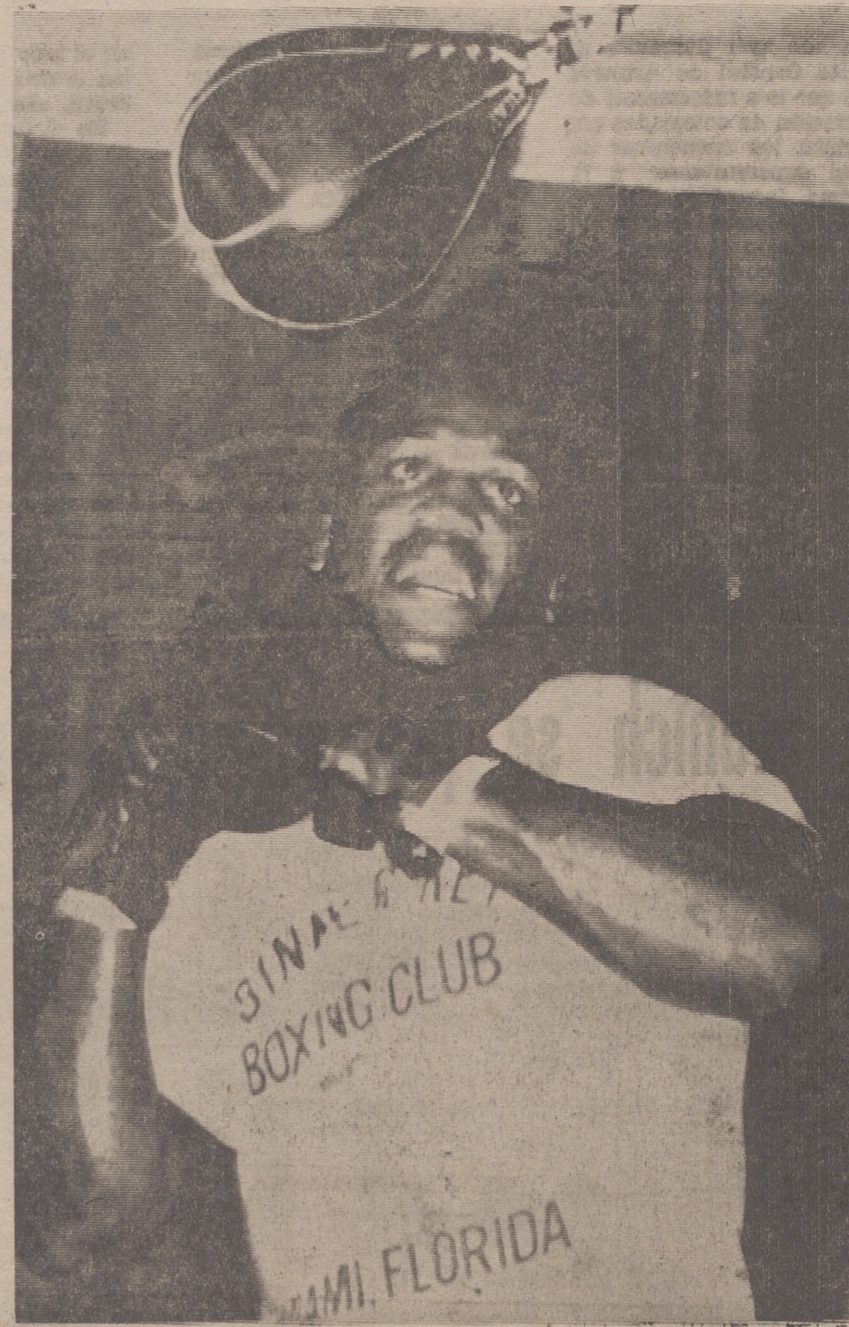
En cuanto a las bolsas a percibir, Joe Frazier recibirá una garantía de 1.500.000 pesetas sobre el 40 por 100 de la entradas vendidas, y el 30 por 100 de los derechos de retransmisión por televisión y radio; por su parte, el subcampeón mundial Bob Foster percibirá el 22 y medio por 100 de la taquilla y el mismo porcentaje que Frazier en cuanto a los derechos de retransmisión por radio y televisión y circuitos cerrados correspondientes.

El record del campeón mundial de los pesados, Joe Frazier, es en verdad excelente. Su debut, en 1965, el 16 de agosto frente a Woody Goos, le dio su primera victoria, en Filadelfia, por

K. O. T. en el primer asalto y ya, partiendo del mencionado debut, los resultados por K. O. e inferioridad (K. O. T.) abundan en su record. En 1966, el 22 de septiembre, en Nueva York, se enfrentó al argentino Oscar «Ringo» Bonavena, en el Madison Square Garden, con victoria a los puntos, y sin lograr el K. O., lo que interrumpió su gran racha de éxitos. También en 1967 se enfrentó, el 4 de mayo, en Los Angeles, al canadiense George Chuvale, al que sólo pudo vencer a los puntos.

En 1968 —4 de marzo en Nueva York— se enfrentó a Buster Mathis, con victoria por K. O. T. en el undécimo asalto y conquistó el título mundial que entonces sólo le era reconocido por la Comisión Atlética del Estado de Nueva York (NYSAC) posteriormente hizo dos defensas, del mismo ante Manuel Ramos (K. O. T. en el segundo asalto el 24 de junio del 68) y ante Bonavena, en Filadelfia, el 10 de diciembre del mismo año, con victoria a los puntos. En 1969, otras dos defensas de su título, ante Dave Zyglicewicz, en Houston (K. O. en el primero), y ante Jerry Quarry (K. O. T. en el séptimo). Frazier nació en Filadelfia el 12 de enero de 1944. Fue campeón olímpico en la Olimpiada de Tokio de 1964. Hoy es campeón mundial único.

Bob Foster nació en Washington el 15 de diciembre de 1936. Se proclamó campeón mundial de los semi-pesados, ante Dick Tiger, en Nueva York, el 24 de mayo de 1968, con victoria por



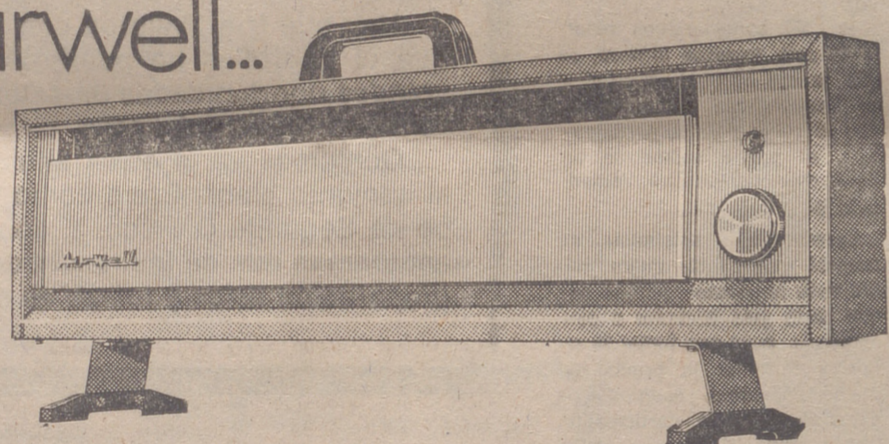
K. O. en el cuarto asalto. Pudo en juego su título mundial en dos ocasiones. En 1969, frente a De Paula (victoria por K. O. T. en el primero) en Nueva York y ante

Andy Kendall (victoria por K. O. T. en el cuarto asalto). Su record, a base de victorias por la vía rápida y K. O. T., es también impresionante. En toda Norteaméri-

ca y resto del mundo, este combate de ahora ha levantado una oleada de expectación enorme.

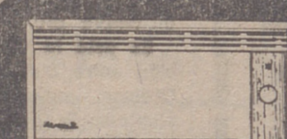
Alberto Amorós

## la calefacción eléctrica airwell...




...le ofrece su difusor portátil serie CVP. Se fabrica en dos versiones: de 1.250 y de 2.000 w. Se transporta fácilmente de un lugar a otro y no necesita instalación especial; basta con un simple enchufe.

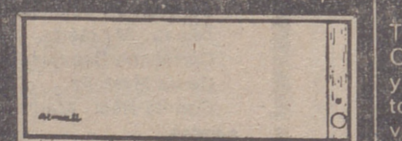
Es reducido y ligero, de atractiva presentación y líneas sencillas que armoniza en cualquier ambiente. Todos los modelos van provistos de piloto, y termostato. P. V. P.: 2.160 a 2.950 ptas.



DIFUSOR FIJO, Serie Lujo  
Potencia: 600 a 2.500 w.  
Elegante y de gran rendimiento.  
P.V.P.: de 1.980 a 4.650 pts.



TOALLERO ELECTRICO  
Caldea el ambiente y mantiene secas las toallas y prendas de vestir. En diversos colores.  
P.V.P. 2.160 pts.



DIFUSOR FIJO, Serie Confort  
Potencia: 600 a 1.500 w. Sencillez de líneas y diseño extraplano.  
P.V.P. de 1.190 a 2.070 pts.

...hace calor de hogar

## Airwell

CALEFACCION ELECTRICA Y AIRE ACONDICIONADO

DISTRIBUIDOR:

### Osaba Electricidad

General Mola, 19. Tel. 21 18 11. LOGROÑO

NUEVA RIOJA

18 de noviembre 1970.

## El exótico mundo del rey Cassius Clay

Desde aquella oscura pelea con Sonny Liston, en la cual se impuso desmesadamente, dando ocasión para la acusación de «tongo»; la carrera del gran boxeador ha sido un continuo vértigo hacia la fama. Los cronistas especializados —incluso no tomando en consideración a los del equipo de relaciones públicas— agotaron el repertorio de los elogios e incluso de los ditirambos. Como Marcial, el torero, Cassius Clay es, sin duda alguna, el más grande, el compendio del perfecto boxeador en el cual existen rasgos de los mejores de todos los tiempos, desde Jack Dempsey hasta Joe Louis.

Pero es una vana tarea tratar de separar, en Cassius, al hombre del profesional del ring. Nadie podrá olvidar lo que representa para un importante sector de la población norteamericana, para esos treinta millones de negros segregados que oscilan entre el camino de la secesión y el de la integración. Para todos ellos, C. C. es el arrogante símbolo del hombre negro nuevo. Hasta su aparición, efectivamente, todos los otros grandes negros del pugilismo USA habían sido meros comparsas de los blancos, parte vital, pero menospreciada del negocio del ring. Eran la materia prima de una industria manejada por empresarios de piel distinta a la suya y nadie se paraba a pedirles su opinión. Ellos estaban para cumplir con su parte, como buenos muchachos surgidos de Harlem, Nueva Orleans o Texas, nacidos en la miseria de los ghettos, acostumbrados a decir «sí, señor».

Clay, en este sentido, tiene el valor de un símbolo y es ap-

sible que ahora, cuando ha demostrado que se puede ser grande arriesgando todo y que ni aun la «justicia» más ciega es capaz de prevalecer sobre el bien, marchen por la misma senda los demás boxeadores negros. ¡Y no digamos los seguidores, que ureen en la doctrina de paz, que, como jefe de los musulmanes negros, les inculca constantemente.

Pero un análisis de este hombre y boxeador sensacional no sería completo si no tuviera en cuenta otras circunstancias. Por ejemplo, la del boato, la mani-

festación de signos externos de riqueza (que diría un sociólogo) de «bienestar» económico. ¿No constituye esto una contradicción con las enseñanzas que imparte, con la misma actitud por la cual fue desposeído de título mundial, privado de patente para combatir y convertido en un «antipatriota» norteamericano?

El mundo de Cassius Clay, efectivamente, es un mundo de lujos. En él se ven, por teléfonos de oro, automóviles

«exclusivos», ropa confeccionada en Europa, alhajas costosas y una exótica corte cuya misión es la de alabar constantemente al rey, al amo que le brinda manjares y una posición exipiente entre los negros y blancos pobres.

En este mundo del boxeador, propicio a la mollicie y al placer, a la riqueza y la satisfacción material, es muy difícil de penetrar. Los que ya están dentro defienden sus parcelas con uñas y dientes para mantener alejados a los nuevos postulantes, y el mismo C. C. quizás porque sabe mucho sobre el comportamiento humano, tampoco tiene demasiado interés en aumentar el número de tales acólitos.

En este mundo por su propia figura, esta fascinación que C. C. siente por C. C., lo que lo pierda y convierte en extravagante, empujándolo a vivir una doble vida: por una parte, el ser humano íntegro y cabal, quien no seduce el poder ni la gloria de este mundo. Por otra, la vanidad, el ansia de ser objeto de adoración y sujeto de decisión. He aquí la contradicción fundamental de Clay, lo que hace trastabillar su figura ante la consideración de todos los matices conformantes de su personalidad.

«Pero bueno —se nos dirá— ¿Qué tiene esto que ver con el boxeo, en que le afectará sobre el cuadrilátero?»

¡Ah, señores!, responderemos, en nada; no lo afectará para nada, porque C. C. es en el boxeo lo que Marcial en el torero: el más grande, el más bueno y el más todo.

RAUL D. LABARDA

## LA F. I. F. A. RECHAZA EL «FALLO GURUCETA»

MADRID, 17. (Aifil).—El día de la tarde "Pueblo" publicó una información, firmada por Pedro Escartín, que, por interés, reproducimos: "En el mes de junio, durante el desarrollo del torneo de Copa se produjeron los graves incidentes del encuentro Barcelona-Madrid y la sanción del árbitro Guruceta, al considerarse culpable de una alteración del orden público. Yo me encuentro en el Mundial azteca. No he más informes que los de las páginas deportivas, y más allá de aquéllos en Méjico me he suministrado por el señor Costa, entonces presidente de la Federación Nacional, y su vicepresidente, señor Saporta. El primero de ellos contó lo que me ocurrió y el castigo impuesto a Guruceta: "Por provocar con su deficiente actuación un problema de orden público". Le advertí que el fallo era una mons-

truosidad legal y que a ningún árbitro, ley en mano, se le puede castigar por una cuestión de hechos ocurridos en un partido.

"No muchas semanas después, el Comité ejecutivo de la Nacional se reunió para tratar sobre la reducción del castigo a Guruceta o aprobar la sanción. Votó a favor de su confirmación el señor Costa, que en Méjico me había asegurado era un fallo increíble de ligereza, injusto y falta de legalidad. Pero hizo más: pidió al Comité votar el castigo, pues de lo contrario él sería cesado en la presidencia. Menos los señores Apunero y Pérez Payá, los demás confirmaron el monstruoso fallo. Todo esto armó tal ruido que, como miembro del penal técnico de la FIFA, se me pidió informe sobre los hechos. Lo di con absoluta veracidad de relato y conducta de persona: "Falta ocurrida fuera del área, dada como si fuera dentro, con prueba irrefutable de la televisión, y castigo a Guruceta como provocador, por su deficiente actuación, de un problema de orden público". La Comisión de Arbitros de la FIFA, reunida a comienzos de este mes en Zurich, ha fallado:

"En su última sesión, la Comisión de Arbitros de la FIFA tomó nota de los informes relacionados con el partido Barcelona-Real Madrid, concernientes a la suspensión del árbitro señor Guruceta, que fue penalizado como promotor de una alteración del orden público porque acordó un penalty a un equipo que, según la opinión del equipo defensor, de sus espectadores y del Comité de Competi-

ción de la Real Federación Española de Fútbol, no fue justificado. A continuación se debe constatar si se trata de una determinación sobre una cuestión de hecho ocurrida en el curso del partido.

"La Comisión de Arbitros de la FIFA comprueba con sorpresa (si las publicaciones de la Prensa fueron correctas) que un Comité que debe aplicar los estatutos y reglamentos de la FIFA y, por tanto, las reglas de juego, actuó contrariamente a una disposición clara y obligatoria. El artículo quinto de las reglas de juego estipula claramente que la determinación del árbitro en cuestiones de hecho ocurridas en el curso del partido son inapelables, y por esta razón no pueden ser sometidas a examen de un Comité. No es importante si después que el árbitro cometió un error que la televisión lo demuestre con película o fotografía. El juez sabe que el árbitro debe decidir en una centésima de segundo, y por ello es posible que cometa un error.

"Este es el caso por el cual todos los jugadores, dirigentes

y espectadores que practiquen o miren nuestro deporte deben aceptar las decisiones del árbitro sobre una cuestión de hecho inapelable. Si fuera diferente no se podría terminar un solo partido en el campo y todos los resultados deberían ser decididos en «mesa redonda» por un tribunal. Por esta razón nos permitimos repetir lo siguiente:

"1.—Uno de los eslabones del juego del fútbol es que todos, jugadores, dirigentes y otras personas, deben aceptar las decisiones del árbitro.

"2.—Otro eslabón del juego del fútbol es que, según la regla quinta, las determinaciones sobre cuestiones de hecho, ocurridas en el curso del partido o cuanto conviene al resultado del mismo, son inapelables, y si una decisión de hecho es inapelable, no hay posibilidad de examinarla después del partido. Lógicamente, no se pueden tomar medidas disciplinarias contra un árbitro que determinó tal decisión.

"Es muy sorprendente que un Comité pueda sancionar a un árbitro como promotor de una

alteración de orden público por haber tomado una decisión de hecho, y quien disturbe el orden público debe ser sancionado por la competencia de los tribunales. Materialmente, los que perturbaron el orden público fueron aquellos que no aceptaron una decisión de hecho del árbitro.

"El deporte debía primero educar a jugadores, dirigentes y espectadores, en el sentido de que hay que aceptar las decisiones del árbitro. Si no lo hacen contravienen uno de los principios fundamentales de toda actividad deportiva.

"Después de hacerles estas reflexiones, les quedaríamos sumamente agradecidos comenten sus posibles observaciones. Sin embargo, estamos seguros que la Real Federación Española de Fútbol mantiene la misma opinión que la Comisión de Arbitros en la FIFA». (Firma la carta el doctor Heimit Kaser, secretario general).

"Ninguna sorpresa, querido lector, en cuanto al fallo. Mañana comentare la decisión de la FIFA, que, ley en mano, no podía ser otra. El señor Guruceta puede ser castigado por el Colegio Nacional, pero jamás por el Comité de Competición, por «provocar, con su deficiente actuación, un problema de orden público». Eso, nunca».

### El Eliche...

MADRID, 17. (Aifil).—Ayer se reunió la directiva del Eliche para estudiar la situación del equipo en la actual temporada y a un acuerdo con el entrenador, Salvador Artigas, para rescindir el contrato. Inmediatamente se iniciaron gestiones para contratar nuevo entrenador, citándose los nombres de Molowny, Iriando y Otto Bumbel. Se tiene la impresión de que el cargo le será ofrecido a Bumbel, que ya en tres ocasiones dirigió técnicamente al Eliche con resultados satisfactorios.

### Sanciones del Comité de Competición

Se reunió ayer el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol. Entre otros, tomaron los siguientes acuerdos:

#### PRIMERA REGIONAL

Partido Balsamiso - Osasuna Promesas: Amonestación y multa al jugador del Osasuna Miguel Egúés Latasa.

#### SEGUNDA REGIONAL

Partido Atlético Riojano-Albelda: Multa a los jugadores del Albelda Ramón Díez Esteban y Mariano Gómez González. Partido Berceo - Vianes: Suspensión por cuatro partidos oficiales al jugador del Vianés Fernando Collado Nicolás.

#### JUVENILES

Partido Logroñés-Nóxera: Suspensión por dos partidos oficiales al jugador del Logroñés Juan Tejada Herrero. Partido Yagüe - Loyola: Suspensión por cinco partidos oficiales al jugador del Yagüe José Fernando Burgos Martínez. El encuentro River Ebro-Loyola, que quedó suspendido en su día, ha sido fijado de común acuerdo entre ambos clubs para celebrarse el próximo día 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción.

### El Zamlaek, rival del Real Madrid en la Copa de Europa de baloncesto

MADRID, 17. (Pyresa).—El próximo rival del Real Madrid en la Copa de Europa de baloncesto será el Zamlaek, campeón de la Re-

pública Árabe Unida. Los partidos se jugarán el día tres del próximo mes de diciembre en El Cairo y el día diez en Madrid.

#### CITACION

Para hoy, a las siete y media de la tarde, se cita a todos los jugadores del Logroñés infantil, en Las Gaunas. Se ruega puntualidad.

### CAMPEONATOS JUVENILES DE PELOTA

## El viernes comienzan en Alava

MADRID, 17. (Pyresa).—El próximo viernes comenzarán en el Frontón Municipal de Amurrio (Alava) los X Campeonatos Juveniles de Pelota, que han sido or-

ganizados y montados por la Federación Española, en estrecha colaboración con la Delegación Nacional de Juventudes. En el torneo participan pelotaris de edad no superior a 18 años.

El calendario de las semifinales es el siguiente: A las siete de la tarde del viernes 20: Guipúzcoa - Vizcaya, en pala corta; Guipúzcoa - Viz-

caya, en mano por parejas, y Navarra - Alava, también en mano por parejas. El sábado, Navarra - Alava, en pala corta; Zaragoza-Navarra, en paleta de cuero y así mismo en la misma modalidad Guipúzcoa-Asturias.

Los vencedores de las eliminatorias jugarán las finales el domingo a las once de la mañana.

**Pur - lim**  
AGENCIA DE LIMPIEZA  
Para pisos, oficinas y cristales, etc.  
Barnización de muebles  
Teléfonos 22-49-65 y 22-17-78  
Oficina: Bretón Herreros, 22.

PARA VER Y OIR BIEN  
OPTICA  
ORTIZ OLAVE

**MUEBLES FACON**  
con su acreditado y sólido prestigio en la venta de  
**MUEBLES**  
sigue con su sugestiva campaña de ventas en  
**Dormitorios - Librerías y Tresillos**  
**EXTENSO SURTIDO**  
COMPRUEBE CALIDAD  
CONSULTE PRECIOS  
VISITE NUESTRA EXPOSICION Y VENTA:  
CALLE LAUREANO IRRIBARRIA, 2 - TELEFONO 223  
**OYON (ALAVA)**

**PISOS SEÑORIALES**  
Adquiera una de nuestras viviendas y reunirá las ventajas de una excelente y segura inversión y de revalorización constante

**CARACTERISTICAS**

- Excelente emplazamiento por estar situadas en la mejor zona de GRAN VIA.
- Orientación MEDIODIA.
- De 5, 6 y 7 amplias habitaciones más servicios completos.
- Todo ello en una cuidada construcción.
- Gastos comunes muy reducidos.

**Precios interesantes - Facilidades Inversores - Profesionales**  
Disponemos para Vd. toda clase de

**PLANTAS BAJAS Y DESPACHOS**

Diversas superficies. Consúltenos su problema y será atendido.  
Razón: Gran Vía núm. 24. entlo.  
Teléfono 22-47-64.

Todas nuestras operaciones están avaladas por Entidad Bancaria, de acuerdo a lo previsto por la Ley.

**REPRESENTANTE**  
Introducido ramo alimentación, precisa importante fábrica de embutidos y conservas cárnicas. Escribir detalladamente a **MARIANO RICO. Publicidad. (Referencia 940).**  
San Juan, 41, BURGOS.

**Notario de Vitoria**  
Necesita AUXILIAR ADMINISTRATIVO, masculino o femenino, y OFICIAL 1.º o 2.º de Notarías. Con experiencia. Buena retribución. Dirigirse por escrito, con amplias referencias, a **Ferrocarril, 8, 1.º centro, VITORIA. Telf. 23-30-28.**

**REPARTIDORES**  
Con vehículo se necesitan en **LOPEZ ROMERO, S. A. Miguel Villanueva, 6, 1.º Oficina de Colocación Ref. 17 480**

**COOPERATIVA DETALLISTA DE CARBONES DISTRIBUIDOR NUMERO 85 DE BUTANO, S. A.**  
Comunicamos a nuestros usuarios y público en general que los señores don Ignacio Santibáñez Ramírez y don Angel Santibáñez Ramírez han dejado de pertenecer a esta entidad. Los pedidos de gas y avisos para asistencia técnica domiciliar que venían haciéndole a estos señores, rogamos los efectúen llamando a los teléfonos: **22 10 61, 22 10 62 y 22 21 47** o bien en nuestras oficinas centrales de **Muro de la Mata, 5, 2.º**

**PISOS EN VENTA**  
En Avenida de Pérez Galdós 38-40, y Dr Múgica, 22.  
EXENTOS DE CONTRIBUCION  
CUATRO AMPLIAS HABITACIONES  
SUELOS DE PARQUET BARNIZADO Y TERRAZO ABRILLANTADO  
Baños azulejo impreso  
Sanitarios ROCA  
Cocina mixta butano y eléctrica  
Agua caliente a gas butano  
Carpintería madera de Guineá  
Escalera y portal de mármol  
Ascensor subida y bajada  
Calefacción central.  
**PARA DOMICILIO HABITUAL**  
Expedientes números LO-GI-1/68 de 44 viviendas  
Expedientes números LO-VS-104/68 de 25 viviendas  
Calificación provisional fecha 18-10-1968 y 30-9-1968.  
PROMOTOR: T. Azofra.  
Desde 230.000 hasta 570.000 pesetas  
Garantizada la operación de acuerdo con la Ley.  
Entidad avalista: BANCO ESPAÑOL DE CREDITO  
INFORMACION Y VENTA: Pérez Galdós, 38. Entreplanta, de 4 a 8 de la tarde.  
Registrado en la Delegación Provincial de la Vivienda con el número 21.

# ¡ATENCIÓN, LOGRONO Y COMARCA!

YA VIENE EL CIRCO MAS POPULAR  
EL CIRCO QUE TODOS ESPERABAMOS  
CON SU NUEVA VERSION CIRCENSE 1970

Proximo viernes, día 20  
¡Triunfal presentación!

# CIRCO ATLAS

## LA PISTA GIGANTE DE LAS MARAVILLAS

Instalado en Las Gaunas  
(Frente al Campo de Fútbol)

Proximo viernes, día 20

PRESENTACION:  
A LAS 7,30 TARDE y 10,30 NOCHE  
¡¡ACCIÓN: DEL 20 AL 23!!

EL ACONTECIMIENTO MAS ALEGRE  
Y DIVERTIDO DE TODOS LOS TIEMPOS,  
GARANTIZADO POR LOS FAMOSOS

## HERMANOS



## TONETTI

ASES DE LA GRACIA ESPAÑOLA,  
CON SU NUEVA PARODIA 1970,  
"AUTO ESCUELA DE CONDUCTORES"

¡¡¡SENSACIONAL!!!  
UN ESPAÑOL QUE HA TRIUNFADO EN EL  
MUNDO ENTERO

GRAN MONROE

EL TOTO DEL ROLANDIA

"FIERAS SALVAJES"

LEONES Y TIGRES

PRESENTADOS POR EL DOMADOR

ANGELO ALESANDRINI

DESPUES DE SU ESPECTACULAR ACCIDENTE  
CON UN LEON



¡¡PIRAMIDES HUMANAS!!

"9 TIZSA DE HUNGRIA"

LA FURIA Y LA FUERZA DEL HOMBRE

25 ATRACCIONES  
INTERNACIONALES

PRESENTADAS POR VEZ PRIMERA ANTE  
EL PUBLICO ESPAÑOL

CUATRO MOIRA

TEMPERAMENTO Y DESTREZA

"CABALLOS Y PERROS"

ORIGINAL PANTOMIMA DIRIGIDA POR

Mlle. CHARMETTE



¡Aviso al público!

SABADO Y DOMINGO

TRES FUNCIONES:

A las 5 TARDE, 7,30 TARDE y 10,30 NOCHE

Sábado a las 5, GRAN GALA INFANTIL

¡¡Días de actuación, del 20 al 23!!

LUNES FUNCIONES, 5,30 y 7,30

# CIRCO ATLAS

EL MEJOR CIRCO ESPAÑOL EN RUTA POR EUROPA

## T. V. E.

7,58 Matinal Cadena SER.  
10,00 Aires del Ebro.  
12,00 Radiovariedades.  
12,30 Mediodía Cadena SER.  
1,10 Ecos de Haro.  
1,40 Panorama deportivo.  
2,00 Aquí, Santo Domingo.  
2,30 Radio Nacional.  
3,25 Club de Adheridos.  
4,00 «Más allá de las estrellas».  
4,35 «Lydia».  
5,05 «Los miserables».  
6,35 Un paso en falso.  
7,05 «La paloma negra».  
7,35 Santo Rosario.  
8,15 Musical Estudio 3.  
10,00 Radio Nacional.  
10,30 Notas locales.  
10,35 Barrón, poeta de Logroño.  
12,00 Buenas noches, Logroño.  
1,00 Edición de madrugada.  
1,15 Noche de concierto.

\* MATINAL  
12,15 APERTURA  
Canciones de Murcia.  
PRIMERA HORA  
«Viajes alrededor del mundo».  
«Las temperaturas» y «Torres».  
1,30 CONVIENE SABER  
«Real archivo de la Marina» (memoria).  
\* SOBREMESA  
2,00 PANORAMA DE ACTUALIDAD  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES  
3,25 BUENAS TARDES  
5,00 DESPEDIDA Y CIERRE.  
\* TARDE  
6,45 APERTURA  
Música de películas

7,00 CON VOSOTROS  
7,55 OJOS NUEVOS  
Televisión religiosa que escribe el Padre José Antonio de Sobrino.  
\* NOCHE  
8,25 ESTA NOCHE...  
8,30 NOVELA  
Hoy: «Las mariposas cantan», de Mercedes Ballesteros. Capítulo III.  
9,00 TELEDIARIO  
9,30 SUPERAGENTE 86  
Hoy: «Valeria y las muñecas».  
9,55 A TODA PLANA  
11,00 CUARTO CONTINENTE  
11,30 VEINTICUATRO HORAS  
11,50 DESPEDIDA Y CIERRE

## Radio Calahorra

9:05: Los santos de cada día.  
9:10: Orquestas madrugadoras.  
9:20: Los días tienen su historia.  
9:30: Reina en el hogar.  
10:00: «La novelera»  
10:30: Radio Club  
11:00: Cita en la mañana.  
11:15: Exitos de ayer  
11:30: Hermana radio  
12:05: Amigos amantes.  
12:15: Pequeño concierto.  
1:30: Ballenato.  
2:30: Radio Nacional.  
2:45: Pequeño concierto.  
3:00: Tarde joven  
6:05: España en su música.  
6:30: Pasarela de estrellas.  
7:00: Concierto en la tarde  
8:00: Santo Rosario  
9:00: La hora del campo.  
9:30: Club de abonados

## ¡¡Mañana, jueves!! MODERNO

¡Programa doble! Aut. mayores 18 años  
1.—¡Divertido ESTRENO en Technicolor! ¡¡SECUESTROS, DISPAROS, BOFETADAS, ENVENENAMIENTOS Y UNA ACCION TREPIDANTE!! ¡¡MUJERES BONITAS!! ¡¡RIA, VEA y DIVIERTASE CON LOS NUEVOS JAMES BOND:

SAMMY DAVIS, JR. • PETER LAWTON



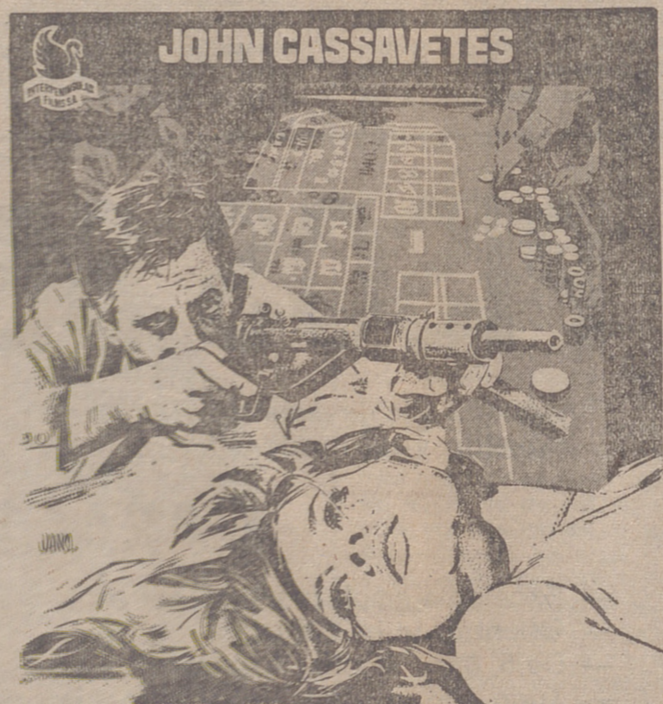
## SAL Y PIMIENTA

CON MICHAEL RATES DIRECTOR: RICHARD DONNER TECHNICOLOUR  
2.—El reestreno «Metacolor»

## «SIETE MUJERES»

Con Anne Bancroft, Sue Lyon, Margaret Leighton,  
Flora Robson y Anna Lee

## ¡NUNCA LLEGO TAN LEJOS LA AUDACIA DE UN CRIMINAL!



## LAS VEGAS 1970

BRITT PETER GABRIELE  
EKLAND • FALK • FERZETTI

TECHNICOLOR  
70%  
TECHNISCOPE

¡LAS VEGAS! Un mundo insólito donde todo es posible. ¡HASTA LO IMPOSIBLE!

MAÑANA  
GRAN OSO  
ESTRENO



Anúciense en NUEVA RIOJA

## ¿Por qué PECAN nuestros hijos?

UN FILM DE  
HALL BARTLETT



¡Una acusación  
ESCALOFRIANTE!

¡Una revelación  
TREMENDA!

Un film que nos hace  
pensar y apasiona,  
quizá mucho más de  
lo que deseáramos

¡PROVOCATIVA!

¡¡¡IMPORTANTE!!

¡¡¡SOBERBIA!!!

¿Quién debe respon-  
der de los pecados  
de la juventud?

## Mañana DIANA

EN SU GRAN TEMPORADA DE SELECCION

## LOS VICIOS de una sociedad sedienta de sensaciones, puestos al desnudo

## EN LA BOCA DEL LOBO

SYLVA KOSCINA JEAN SOREL  
PAMELA TIFFIN LOU CASTEL  
y  
GABRIELE FERZETTI

Un film que hace  
meditar y sobrecoge

¡SANGRANTE!

¡DURA! ¡CRUEL!

¡SENSACIONAL!

La ley y el delito,  
enfrentados en una  
lucha a muerte

## Mañana Olympia

prénatal  
TODO PARA LA FUTURA MAMA,  
EL BEBE Y EL NIÑO  
LOGROÑO  
Av. de Portugal, 11  
Catálogo en color, gratuito a las clientes que nos visitan

## PANTALONERAS

Se necesitan en LAIMOND  
Muro de la Mata, 7.

LOGROÑO

Of Colocación. Ref. 17.756

## RESIDENCIA DR. GUIJA

enfermos nerviosos, depresiones, curas de sueño,  
reposito y antialcohólicas

Dirigida por el Dr. A. GUIJA, Jefe de los Servicios  
Psiquiátricos de Sanidad de Vizcaya.  
Negurigane - Lejona (Vizcaya) - Teléfonos 69 39 00  
69 39 04

## CARTELERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
ULTIMOS DIAS  
Una comedia espléndida, elegante y divertida, que le hará reír como ninguna otra  
COMO SALVAR UN MATRIMONIO  
Technicolor - Cinemascope  
Dean Martin, Stella Stevens,  
Eli Wallach, Anne Jackson  
Pasos aproximados, a las  
4,40-6,40-8,40 y 10,50.

ATENEA De 4,30 a 12,30  
Mayores 14 años  
¡¡UNICO DIA!!  
¡¡Mayores 14 años!!!  
Un western norteamericano de trepidante acción y arrolladoras aventuras y peleas  
"REBELION APACHE"  
[Cinemascope - Technicolor]  
Rory Calhoun y Corinne Calvet  
¡¡UNICO DIA!!  
¡¡Mayores 14 años!!!  
Precios: 15 y 20 plas.

AVENIDA De 4,30 a 12,30  
Mayores 14 años  
GRAN ACONTECIMIENTO  
La película más electrizante de todos los tiempos  
TESTIGO DE CARGO  
Tyron Power, Charles Laughton y Marlene Dietrich  
Y el colosal reestreno  
Z-7 OPERACION REMBRANDT  
Technicolor - Cinemascope  
Long Jeffries - Loredana Nuscih  
Pasos aprox.: Estreno, 4,30-7,40-10,50. Reestreno, 6,15 y 8,15

BRETON (T. públicos)  
De 4,30 a 11,30  
¡¡INMENSO programa doble!!  
1.—¡La más espectacular aventura de Tarzán en la selva! (Technicolor)  
TARZAN EN LA GRUTA DEL ORO  
Con Steve Hawkes y Kitty Swain  
2.—La mejor película del género «CANTINFLAS» en «EL PADRECITO» (Technicolor)  
Butaca de patio, 20 plas.

DIANA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
¡¡ULTIMO DIA!!  
¡¡TEMPORADA DE SELECCION!!  
Una tropa diabólica de destrucción con las más difíciles misiones calificadas de imposibles  
"LA BRIGADA DEL DIABLO"  
[Cinemascope - Technicolor]  
William Holden, Cliff Roberts, Vince Edwards, Dana Andrews  
Pasos progr.: 4,30-7,15 y 10,15  
Pasos film: 4,50-7,40 y 10,15

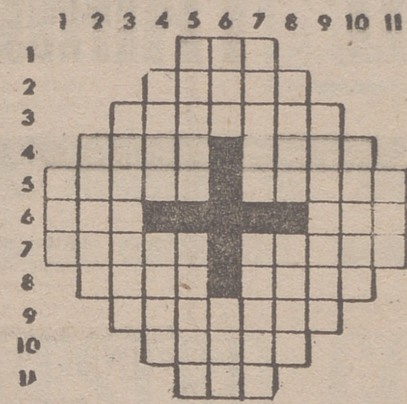
MODERNO (18 años)  
De 4,30 a 12,30  
¡¡ULTIMO DIA del prog. doble!!  
1.—¡Riguroso estreno en Technicolor!  
¡Un cerebro fuera de serie cinco malhechores y una hermosa ilíisima cómplice! En el film de aventuras  
"7 HOMBRES Y UN CEREBRO"  
Ann Margret, Rossano Brazzi y Bárbara Nichols  
2.—El divertido film en COLOR "LOS SUBDESARROLLADOS"  
Tony Leblanc, Alfredo Landa, Lina Morgan y Laura Valenzuela  
Pasos ESTR.: 4,30-7,30 y 10,45  
Reestreno: 6 y 9,15.

OLYMPIA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
¡¡ULTIMO DIA!!  
Un divertido film «parisien» cantante, licencioso, divertido, irreverente, feroz, mordaz  
"BESOS ROBADOS"  
(Technicolor) Claude Jade, Jean Pierre Leaud y Harry Max  
Y el divertidísimo reestreno "LA RAGAZZA CON PISTOLA"  
(Cinemascope - Technicolor)  
Mónica Vitti y Stanley Baker  
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00  
Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15

RIALTO De 4,30 a 12,30  
Todos públicos  
MONUMENTAL EXITO  
Reinos de ensueño, personajes maravillosos, aventuras sin par en el más colosal film de dibujos animados  
EL GATO CON BOTAS  
Technicolor - Cinemascope  
Y el sensacional film  
ACOMPANAME  
TECHNICOLOR  
Rocío Dúrcal - Enrique Guzmán  
Pasos aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15.

SAHOR De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
¡¡ULTIMO DIA!!  
La mujer más turbadora del cine y el «duro» más cautivador. Juntos en el film más sensacional de la actual temporada  
EL UNICO JUEGO EN LA CIUDAD  
TECHNICOLOR  
Elizabeth Taylor-Warren Beatty  
Pasos aproximados, a las  
4,40-6,40-8,40 y 10,45.

CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Onomatopeya de un golpe. — 2: Escasos. — 3: Ladrones. — 4: Acción y efecto de suspenderse o acabarse una cosa. Ondas. — 5: Cercados hechos de palos o varas entretrejidas. Al revés, quitar la humedad. — 6: ¡Aupa! Al revés, marchada. — 7: Parte de un edificio. Acción externa en la cual da uno a conocer su educación. — 8: Nombre femenino. Al revés, altura pequeña y prolongada. — 9: Dividir. — 10: Acostumbrar. — 11: Llamada de socorro.

**VERTICALES.** — 1: Al revés, nivel. — 2: Partes del tronco que están dentro de la tierra. — 3: Matas leguminosas apilónáceas con flores amarillas en racimos. — 4: Movimiento seguido con que anda un ser animado. Labres. — 5: Torpes. Batracios. — 6: Levanté. Al revés, onda. — 7: Hermana. Grandes extensiones de agua. — 8: Única. Al revés, ramillete. — 9: Tablero de la máquina para ir coloreando el papel impreso. — 10: Hilo o cuerda que se ata por un extremo al anzuelo y por el otro a la caña de pescar. — 11: Al revés, flor heráldica.

# CONFIENOS EL SUELO DE SU PISO

SOMOS ESPECIALISTAS Y LE BRINDAREMOS LA MEJOR SOLUCION

Con los suelos ligeros **SINTASOL, FLEXOL y CEFLEX** fabricados por **CEPLAS-TICA**.



Chile, 13 - Tfnos. 21 39 09 - 22 32 95 - LOGROÑO Distribuidor y colocador de **SINTASOL, CEFLEX, FLEXOL, SINTAMUR, parkés tropicales y de importación. Revestimientos, moquetas.**

**SOLUCION AL ANTERIOR**

**HORIZONTALES.** — 1: Sol. — 2: Bulos. — 3: Cadenas. — 4: Posa. Arar. — 5: Valer. Sacos. — 6: Asi. Ama. — 7: Nanas. Codal. — 8: Ramo. Aros. — 9: Semejas. — 10: Rotas. — 11: Sos.

**VERTICALES.** — 1: Van. — 2: Pasar. — 3: Colinas. — 4: Base. Amer. — 5: Sudar. Somos. — 6: Oié. Eto. — 7: Lonas. Cajas. — 8: Sara. Oras. — 9: Sacados. — 10: Romas. — 11: Sal.

# REVISION OCULAR

Es curioso lo que nos sucede. Si tenemos un coche, sobre todo si es el primero, cada dos por tres le sometemos a un «chequeo» —¿por qué no ha de llamarse también así?—, que se hace ya bastante completamente gracias a las campañas promovidas por la Jefatura Central de Tráfico. Cuando llega el invierno se guardan unas prendas de ropa y salen a relucir otras que, de inmediato, se someten a un dictamen adecuado: ésta vale, ésta se tira, ésta es preciso lavarla, ésta habrá que llevarla a la tintorería. Y al comenzar el curso, con los útiles escolares.

La lista podría ser prácticamente infinita. Hombre precavido vale por dos, y todos compartimos la idea. Hoy día hemos llegado, incluso, a la revisión médica periódica, de manera que no acudimos tan sólo al doctor para decirle que nos duele «aquí», sino para que vea él si algún día estamos predisuestos a que llegue a dolernos. Pero esta posición se mantiene aún en sus primeros pa-

ses, en sus balbucesos. ¿Cuántos españoles la practican?

Y lo más grave es que ni siquiera esto suele ser completo. En la inmensa mayoría de los casos, dejamos atrás algo más que importante fundamental, imprescindible, sustantivo, para nuestra vida y nuestro quehacer cotidiano: los ojos. Parece que, como «funcionan», no les prestamos la menor atención. Y es absurdo. Pienso, sobre todo, en los niños. En la necesidad de crear en ellos una verdadera conciencia en orden a esta cuestión, de forma que, al menos a la vuelta de unos años, haya desaparecido por completo esta negativa, perjudicial abulia.

Este verano han corrido, han jugado, han nadado, han sufrido cien golpes y caídas, han estado sometidos a los rayos del sol, de lleno, horas y horas. Cualquiera de estas causas y otras muchas puede motivar un ligero mal que, con esos cuidados que siempre nos recuerdan el apostolado constante de la cruzada de protección ocu-

lar, carecería de importancia. Ahora, por ende, se inicia el trabajo intensivo de los ojos infantiles con horas de lectura y estudio, de cine y televisión, de esa bendita curiosidad que define su nacer real a la existencia.

Será difícil que él solo se queje y pida un cuidado especial, concreto. Ahí está nuestra responsabilidad, padres y profesores, familiares y cuantos conviven con el niño unas horas de cada día. Es ineludible atender esta parcela con todo el cariño y la entrega que merece. Las clases están en marcha, y debemos llevar a cabo, digámoslo así, la revisión ocular de nuestros hijos. De hacerlo, año tras año, el día de mañana haremos llegar a ellos un bien inmenso, una buena vista, que quizás no sepan a qué se debe. Pero es lo mismo. Nosotros, al menos, estaremos tranquilos, satisfechos, de haber cumplido una importante obligación moral.

GAYTAN

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 ptas  
Se admiten solamente en ventanilla

### ALQUILERES

**ALQUILERES GARTÉ** Teléfono 21-28-77 de destrucción fáciles miles imposibles

**ALQUILERES** MUY fácil le resulta distribuir la alta calidad de los productos «Avon» garantizados Buenas ganancias horas libres señoras y señoritas activas infórmese Maravillosa oportunidad esta época Si reside en Logroño o Miranda de Ebro, llame al teléfono 225374 de Logroño o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

**ALQUILERES** APRENDICES, se necesitan para especializar como maquinistas género punto. En Polígono Cascajos O Colocación 17.730

**ALQUILERES** TEJEDORA para taller de punto, se precisa. Razón, teléfono 215473. O. Colocación 17.751.

**ALQUILERES** APRENDIZAS para taller de camisería, se necesitan en Gonzalo. Milicias, 11. O. Colocación 17.762

**ALQUILERES** SASTRERIA «Cady», necesita ayudantes y aprendizas de primero, segundo y tercer año. M. de Vallejo, 6. O. Colocación 17.759.

**ALQUILERES** SE NECESITA tejedora de punto Razón, Santa Isabel, 1, bajo. O. Colocación 17.770.

**ALQUILERES** TALLISTAS, se necesitan en Fernández Musblistas, S. L. Carretera Zaragoza, Km. 2. Teléfono 213501. O. Colocación 17.771.

**ALQUILERES** OFICIALES, metalistas y ajustadores, se necesitan en Garvi, S. L. Carretera Burgos, Km 1. O. Colocación 17.775.

**ALQUILERES** SE PRECISA chófer con carnet de primera para Barreiros Saeta 3.5. O. Colocación 17.791.

**ALQUILERES** APRENDIZ, necesita Especiera Logroñesa. Bailén, 2. O. Colocación 17.554.

**ALQUILERES** CHICO, se necesita para oficina. Electricidad Guerra, D. Victoria, 22. O. Colocación 17.884.

**ALQUILERES** NECESITAMOS cubrir varias vacantes en primera empresa en su ramo en España, para Logroño y provincia. Trabajo fácil, dirigido, con retribución inmediata e inmejorables posibilidades futuras. Sólo deseamos voluntad y espíritu triunfador. Mínimo, 18 años. La Empresa se encarga de la formación profesional. Interesados; diríjanse personalmente o por escrito a Vara de Rey, 13, principal centro, de 11 a 14 horas.

**ALQUILERES** SE NECESITA operario, a ser posible con carnet conducir segunda. O. Colocación 17.781.

**ALQUILERES** ATENCION, maderistas. Para abastecer fábrica de «mabales» de madera, con un consumo de 400 Tm todos los meses del año precisamos madera de chopo canadiense, lombardo, sauce y álamo blanco, madera sana, cilíndrica, 18 arriba, verde y con corteza, de 2,25 largo Precios por Tm. puesta en Zaragoza (fábrica) Precios por Tm puesta en zona de monte Ofertas, a Fernando Infante Apartado de Correos número 231. Zaragoza.

**ALQUILERES** PISO nuevo, 4 habitaciones, cocina, despensa, servicios, terraza, trastero, corriente 125 y 220. Teléfono 225256.

**CREACIONES «Garel»**, Berradúa, 25, teléfono 214865, necesita aprendizas de primer año para taller de confección. O. Colocación 17.779.

**AYUDANTE** oficial para reparaciones en viviendas. Preguntar Sr. Jesús. Bar Pasapoga, 7,30 a 9 tarde. O. Colocación 17.783.

**SE NECESITAN** con urgencia 4 señoritas para trabajo de hotel y bar, con edad superior a 18 años, y señora para niños. Escribir a Hostal El Cordobés, o llamar al teléfono 690, a partir de las 6, en Castro-Urdiales (Santander).

**DEPENDIENTA**, necesita Calzados Herce. Juan Lobo, 7. O. Colocación 17.787.

**APRENDIZ** para reparto en Pa-peleros Pintados Orruñu. O. Colocación 17.788.

**APRENDIZ** electricista, se necesita en Electricidad Aguilar. Canalejas, 4. O. Colocación 17.790.

**SERVICIO DOMESTICO** SE DESEA señora para matrimonio, hija, buenos informes. Teléfono 220797.

**CHICA**, se necesita. Miguel Villanueva, 7, sexto d.

**SEÑORA** o señorita para niños, se necesita. Miguel Villanueva, 7, sexto d.

**CHICA**, se necesita, buen sueldo. Plaza de Europa, 1, cuarto izquierda. Frente Estación Ferrocarril. T. 212151.

**SE COMPRA** maíz en paja. Juan Cruz Lumbreras, en Lardero.

### ENSEÑANZA

**FRANCES**, profesor nativo. Todos cursos incluido universitario Santos Ascarza. 3. primero.

**CONTABILIDAD** por profesor mercantil. Teléfono 222080.

**FRANCES**, clases a domicilio, primero y segundo bachiller, 20 años experiencia. Razón, Norte, 13, cuarto izquierda.

**ALEMÁN**, inglés, francés, especialmente preuniversitario. Profesor nativo. Colegio Seglar Santa Teresa. Pérez Galdós, 9. Teléfono 221904.

**SE DAN** clases hasta cuarto oficial, maestría, Primo Rivera, 15, tercero «A».

**FRANCES**, profesora nativa. Teléfono 223001.

**FINCAS** SE VENDEN pisos con todas comodidades y facilidades, con lonjas de todas las medidas. Razón. Oviedo, 16.

**VENDO** locales 700 m.2, 5 puertas, 5 metros altura, propio almacenes. Razón, Carreteras Marand. Calle Valcuer-na, 16.

**CUARTO** piso, 330.000, mitad facilidades, exento gran terraza encima, 4 habitaciones, 3 exteriores, balcón. 220823 mañanas.

## SON

Las últimas oportunidades de adquirir un piso de 3 habitaciones, cocina-comedor, sin ascensor ni portería. Entrada, pesetas 168.108.80. Resto, estudiaremos con usted la forma de pago.

## ¿SE VENDE UN RINCON DE SILENCIO?

**LLAVE EN MANO** Información: Avda. Portugal, 1, entrp. 4.

## POR 200.000

Pesetas de ENTRADA Le ofrecemos magníficas viviendas de 3 y 4 habitaciones en calle General Franco.

## CALEFACCION CENTRAL Y AGUA CALIENTE

**LLAVE EN MANO** El resto, estudiaremos con usted la forma de pago.

## AHORA QUE USTED PROSPERA, PROSPERE TAMBIEN DE PISO

Información: Avda. Portugal núm. 1, entrp. núm. 4.

**VENDO** espléndido piso, con trastero encima 50 m.2, con cinco ventanas, propio estudio o similar, con varias posibilidades de distribución. Calle Oviedo, 16. Oficina.

**SE VENDE** piso 6 habitaciones, calefacción central. Razón, Doctores Castroviejo, 5, bajos, de 12 a 1 y 6 a 8.

**PISO**, se vende en calle Oviedo, 18, sexto «A», calefacción central, cuarto trastero, 96 m.2 útiles, 5 habitaciones, 2 baños, piso parquet. Razón, portería.

**PISOS** terminados, se venden. Ronda los Cuarteles, 32. Razón, Vélez de Guevara, 13, entreplanta. Sr. Aguado, de 12 a 1.

**PISOS** dos, bajos y 550 m.2 terreno, sierra capilladora regreso. Cabo Noval, A.S.

**TERRENO** industrial, 500 m.2, barrio Yagüe. Teléfono 220441.

**ENTRESUELO**, propio negocio, 42 m.2, 13 metros frente Avenida Bailén, en 270.000 pesetas. Pérez Galdós, 46, primero derecha.

## GANADOS

**OVEJAS**, vende cien, pariendo y para parir. Venancio Angulo, en Torrejilla sobre Alesanco.

**OVEJAS**, vende 70, elegidas primaras y andoscas, con 25 corderos y pariendo, Hilaria Pérez, en Villalobar.

**CORDERAS** y corderos capados, vende 90 Jesús Muñoz, en Bañares.

**OVEJAS**, vende 125, con 70 corderos. Resto, pariendo, juntas o en partidas, Alfredo Villar, en Camprovín.

**SETTER**, vendiendo perra cazando, para y cobra, 3.000 pesetas. Finca «El Viver». Alfaro.

**VENDO** burro bueno en Lardero. Preguntar por el herradero.

## PERDIDAS

**GAFAS** graduadas. Se gratificarán. G. Mola, 23, cuarto.

**RELOJ** pulsera caballero, extraviado campo «Las Gaunas». Gratificarán entrega, Mayo 47, segundo d.

**PERRA** marrón, atiende por «Chuspi», extraviada domingo. Gratificarán teléfono 222339.

## TRASPASOS

**PESCADERIA**, trapaso por no poder atenderla. Ebro, 11, segundo d.

**BONITA** mercería-perfumería, por no poder atenderla. Teléfono 225256.

## VEHICULOS

**TRACTORES** Fordson Mejor, Ebro, Hanomag Barreiros, Al gayer, procedentes de cambio, bien de precio, vende CAMIONES Ebro y Borgward, vende HERGUETA. Calvo Sotelo, 39 Logroño.

**AVIA** 4.000 recién carrozada, con 60.000 kilómetros, y Peugeot, vende Bernabé Lucendo, en Nájera.

**TRACTOR** David Brown de 45 HP.

**TRACTOR** Super Ebro de 55 HP.

**SE VENDE** basura de ovejas, en cantidad, a cargue de camión. Tratar con Angel Alonso, en Tobía.

**COCINA-hornillo** eléctrico, dos chapas, barata. T. 213100, mañanas.

**OPORTUNIDAD**. Secadores y útiles de peluquería señoras, buen estado, vende baratos. Razón, Manzanera, 3, cuarto izquierda.

**LADRILLO** antiguo, especial para decoración. Antiguo Cuartel de Artillería.

**LANA**, se venden unos 14.000 kilos. Razón, en la Cooperativa de Cornago.

**GUISANTES** «Gulliver» y «L50», vende Pedro Heredia, en Murillo de Río Leza.

**BANCO** con respaldo, 4 metros largo, tapizado skay rojo. Razón, Avda. España, 10. Peluquería.

**FINCAS**, secano y regadío, término El Cortijo, libros arrendatario. Razón, Industria, 2, bajo, Mañanas, 11 a 1; tardes, 5 a 7.

**ALMENDROS** L argueta, se venden. Razón, Serrería Villar. Carretera Villamediana y Colón, 13, bajo.

**REPARACION** lavadoras, bobinado de motores. Talleres Jema, Barriocepo, 11. T. 225736.

**FACILITAMOS** trabajo para tejer a domicilio. Garantizamos labor todo el año. Enseñanza completa. Informes, Pino y Amorena, 17, primero izqda.

**TRADUCCIONES** comerciales, francés, italiano. T. 223614.

**ALBAÑILERIA**, trabajos en general. Teléfono 225949.

**EMPAPELADORES**, dentro, fuera capital. 224272.

**PINTORES**, dentro, fuera capital. 224272.

**CADENAS** para la nieve en Pérez, R. y T. S. A. M. Murrieta. 52. Teléfono 222350. Logroño.

**MODISTA**. Hace patrones a medida, en Hermanos Moroy, 18, segundo.



El gobernador civil, como un ciudadano más



El presidente de la Diputación, entregando su voto



El alcalde de la ciudad y su papeleta



# 3

## CONCEJALES TIENE YA LOGROÑO:

## GONZALEZ-SARASA, MURO y REMON

Ayer nos pasamos el día en la calle. Recorrimos de punta a punta todos los colegios electorales de Logroño. Fuimos tanteando el terreno y tomamos directamente el pulso a las votaciones. Aquí o allá surgía la anécdota, el comentario agudo, la estampa insólita. Unos lo hacían bien y otros no sabían qué hacer con la papeleta. Unos eran 'ayudados' y otros preferían no votar. Algunos no figuraban en la lista y debían pasarse antes por el Ayuntamiento para que les dijeran dónde estaba su urna. En fin, un pequeño conflicto del que no todos salieron airoso.

### LOS IMPORTANTES

Como ciudadanos que cumplen con su obligación, asistieron las primeras autoridades de Logroño a los colegios electorales. Don Antonio Aige Pascual, gobernador civil, se acercó desde el Gobierno, a las doce menos cuarto, a la Escuela de Artes y Oficios, acompañado de su esposa, y depositó su papeleta en la urna correspondiente. Le acompañaba el alcalde, don Victor de Lerma y Gurtubay, que no votó aquí porque su distrito era otro.

Don Victor votó antes, a las diez de la mañana. También con su esposa, se llegó a los Laboratorios Municipales. Allí, cuando apenas había nadie en la fila, colaboró en la empresa de elegir concejales.

Y don Rufino Briones, presidente de la Diputación Provincial, estuvo a la una y cuarto en el Instituto de Enseñanza Media. La cámara de Herce supo estar presente en estos momentos importantes. Ahí está el testimonio

### DESCONCIERTO

Si; hubo algo de desconcierto en las elecciones de ayer. Se originó por la falta de diligencia de algunos ciudadanos que no informaron en su debido tiempo de los cambios de domicilio. Por eso, en el censo figuraban en sus antiguos domicilios. Al presentarse a entregar el voto en el distrito y el colegio correspondiente, su nombre no figuraba en la lista. También ha tenido la culpa de este pequeño lío el reciente cambio de numeración en las casas. El censo se ajustaba a la antigua nomenclatura y los vecinos, en la mayoría de los casos, a la nueva. El resultado ha sido que muchos no sabían dónde votar. Algunos desistieron y no votaron.

En las primeras horas de la mañana, los colegios aparecían casi vacíos. Apenas llegaba algún que otro votante. A medida que avanzaba la mañana fueron animándose las urnas. Y a mediodía lograron formarse algunas filas no muy largas. Bien es cierto que los colegios eran muchos y que, por tanto, no era necesario que se formaran filas.

En cada colegio había una

mesita con nueve o más moncionitos de papeletas, en las que figuraban los nombres de los candidatos. Sin embargo, apenas tenían aceptación estas papeletas. En casi todos los casos los votantes traían de sus casas

la papeleta escrita y se limitaban a entregarla. Es un buen indicio. Significa que los nombres escritos se han pensado antes.

¿Anécdotas? Muchas y que se repiten en todas las ediciones. Algún miembro de

la mesa no apareció ni dio señales de vida. Se improvisó y todo se desarrolló normalmente. A última hora se decía que Antonio Fernández iba a impugnar un colegio electoral. En fin, por las cifras oficiales se puede de-

cir que ha votado una población superior al cincuenta por ciento. Al parecer no se ha visto a muchas mujeres.

FOTOS HERCE



- ABALOS.—Ruiz Ramírez.
- AGONCILLO.—Viana Gutiérrez.
- AGUILAR DEL RIO ALHAMA.—Martín López.
- AJAMIL.—Martínez León.
- ALBELDA DE IREGUA.—Martínez Moreno.
- ALBERITE.—Mozún Miguel.
- ALCANADRE.—Pascual Martínez y Gómez Umbriel.
- ALDEANUEVA DE EBRO.—Pérez Calvo y Pérez Orradre.
- ALESANCO.—Andrés Martínez.
- ALFARO.—La Cruz.
- ALMARZA DE CAMEROS.—Jiménez San Juan.
- ANGUCIANA.—Ruiz Pérez.
- ANGUIANO.—Dueñas Quintanar.
- ARENZANA DE ABAJO.—Martínez Salinas.
- ARNEDILLO.—Calvo Manso.
- ARNEDO.—Vivanco.
- ARRUBAL.—Tossas.
- AUSEJO.—Gil Izquierdo.
- AUTOL.—Marín Triguero.
- AZOFRA.—Fernández Quiroga.
- BADARAN.—Olarbe Torrecilla.
- BAÑARES.—Palacios Palacios.
- BAÑOS DE RIOJA.—García Sáez.
- BAÑOS DE RIO TOBIA.—Bobadilla Merino.
- BERCEO.—Armas Azofra.
- BERGASA Y CARBONERA.—Ruiz Sáez.
- BERGASILLA BAJERA.—Miranda.
- BRIEVA DE CAMEROS.—González Romero.
- BRIÑAS.—Laguaria.
- BRIONES.—Díaz García.
- CALAHORRA.—López Alonso y Losantos Sáenz.
- CAMPROVIN.—Quintanilla.
- CANALES DE LA SIERRA.—Torres.
- CANILLAS DE RIO TUERTO.—Besga.
- CANAS.—B. Martínez.
- CASALARREINA.—García Villar.
- CASTAÑARES DE RIOJA.—Ruiz Negueruela.
- CELLORIGO.—López de Sillanes.
- CENICERO.—Nalda Frias.
- CERVERA DEL RIO ALHAMA.—Toledo Sáenz.
- CIDAMON.—Bobadilla.
- CIHURI.—J. A. Pose Bañares.
- CIRUENA.—Díaz Valgañón.
- GLAVIJO.—Blasco Ruiz.
- CORERA.—Fernández.
- CORNAGO.—Ruidrejo.
- CORPORALES.—Valle García.
- CUZCURRITA.—J. Zulaica de Juana.
- ENCISO.—Martínez Jiménez.
- ENTRENA.—Rodríguez.
- ESTOLLO.—Santos Sáenz.
- EZCARAY.—Aransay.
- FONCEA.—Salazar.
- FONZALECHE.—Medrano.
- FUENMAYOR.—Pérez Fonca.
- GALBARRULI.—José María Marroquín.
- GALLINERO EN CAMEROS.—Viguera San Juan.
- GRANON.—Chinchetu.
- GRAVALOS.—Solar López.
- HARO.—Madrugal Llorente y Armán Cabello.
- HERCE.—Muñoz Espinosa.
- HERRAMELLURI.—Amillo.
- HERVIAS.—Gómez Cereceda.
- HORMILLEJA.—Ayala Martínez.
- HORNOS DE MONCALVILLO.—Pascual González.
- HUERCANOS.—Iruzubieta.
- IGEA.—Navas.
- LAGUNA DE CAMEROS.—Reineros Martínez.
- LAGUNILLA DE JUBERA.—Galilea Díaz.
- LARDERO.—Ochoa Bazo.
- LARRIBA.—Agapito Martínez Maitena.
- LEDESMA DE LA COGOLLA.—Pérez Pérez.
- LEIVA.—Chavarri.
- LUMBRERAS.—García Pérez.
- MANSILLA.—Salas.
- MATUTE.—Torres.
- MONTALVO EN CAMEROS.—P. Sáenz.
- MUNILLA.—Ibáñez.
- MURILLO DE RIO LEZA.—Palacios Pinillos y Ruiz Pisón.
- NAJERA.—García Andonegui y Ruiz Noguera.
- NALDA.—Ruiz García.
- NAVARRETE.—Cillero Moreno.
- NESTARES.—Quintana.
- NEIVA DE CAMEROS.—F. Martínez.
- OCÓN.—Fernández Córdón y Tejada Tejada.
- OCHANDURI.—Riño Martínez.
- OJACASTRO.—A. Pisón.
- ORTIGOSA.—Espinosa.
- PAZUENGOS.—Iscarza Blas.
- PEDROSO.—G. Angulano.
- PINILLOS.—González Martínez.
- POYALES.—Tomás Pérez.
- PRADEJON.—García Fernández.
- PRADILLO.—Soriano.
- PREJANO.—Herce Sola.
- RABANERA.—López Rodríguez.
- RASILLO (EL).—J. M. Maitena.
- REDAL (EL).—López Pérez.
- RIBAFRECHA.—Iñiguez Nicolás.
- RINCÓN DE SOTO.—Gutiérrez Pardo y Fernández Sáinz.
- RODEZNO.—Manzano.
- SAJAZARRA.—López López.
- SAN ASENSIO.—Castresana.
- SAN MILLAN DE LA COGOLLA.—Nieto Iturza.
- SAN MILLAN DE YECORA.—Berzosa San Millán.
- SAN ROMAN DE CAMEROS.—Taberner.
- SANTA COLOMA.—Merino Goyenechea.
- SANTA MARIA EN CAMEROS.—Sáenz Blanco.
- SANTO DOMINGO.—Blanco Sáenz, Saezmierra y Fdez Rivas.
- SAN TORCUATO.—Gómez Ruiz.
- SANTURDE.—Sierra Villanueva.
- SANTURDEJO.—Armas Pablo.
- SAN VICENTE DE LA SONSIERRA.—Sáenz Martínez.
- SORZANO.—Calvo Andrés.
- SOTES.—Mayoral Marín.
- SOTO EN CAMEROS.—Gaspar Caro.
- TIRGO.—Del Río.
- TOBIA.—Alonso Gómez.
- TORMANTOS.—López Abalos.
- TORRECILLA EN CAMEROS.—Astola.
- TORRECILLA SOBRE ALESANCO.—Martínez Martínez.
- TREVIANA.—J. B. Busto y J. M. Corcuera Gadea.
- TUDELLA.—Marzo y Ortega.
- URUÑUELA.—Juan Moreno.
- VALGAÑON.—López Gómez.
- VENTROSA.—Sáinz.
- VIGUERA.—Sáenz Carretero.
- VILLALBA DE RIOJA.—Pérez Cihuri.
- VILLALOBAR DE RIOJA.—Sáenz de la Torre.
- VILLAMEDIANA DE IREGUA.—Villaescuerna.
- VILLANUEVA DE CAMEROS.—De Pedro.
- VILLAR DE TORRE.—García Rojo.
- VILLAREJO.—Cañas Nieto.
- VILLARTA-QUINTANA.—Cárcamo.
- VILLAVELAYO.—Gutiérrez Pablo.
- VILLOSLADA DE CAMEROS.—Sáenz García.
- VINIEGRA DE ABAJO.—Santiago Tierno.
- VINIEGRA DE ARRIBA.—Esteban Vela.
- ZARRATON.—Madrugal.
- ZARZOSA.—Blanco Vadillo.
- ZORRAQUIN.—Altuzarra.